

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucciones



only 42 2029

DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

DE - Dieses ferngesteuerte Modell ist kein Spielzeug!

Geeignet für Personen ab 14 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.**
Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

GB - This model is not a toy!

Not suitable for people under 14 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.

FR - Ce modèle réduit n'est pas un jouet!

N'est pas adapté pour les personnes de moins de 14 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**
Contient de petites pièces facilement avalables. Garder nécessairement enfants.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

IT - Questo modello non è un giocattolo!

Sconsigliato per persone inferiori di 14 anni.

Attenzione: Non adattato ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini.

ES - Este modelo no es un juguete!

No apropiado para menores de 14 años.

Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **ASFIXIA!**
Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, "Angle 120 Altitude 2,4 GHz, No. 422027, No. 422029" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter:

www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby "Angle 120 Altitude 2,4 GHz, No. 422027, No. 422029" follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle "Angle 120 Altitude 2,4 GHz, No. 422027, No. 422029" est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2014/53/EU et 2011/65/EU.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello "Angle 120 Altitude 2,4 GHz, No. 422027, No. 422029" è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/53/EU e 2011/65/EU. Piu informazioni: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo "Angle 120 Altitude 2,4 GHz, No. 422027, No. 422029" de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU y 2011/65/EU se encuentra.

Encontrará más información en: www.jamara-shop.com/Conformity

DE

ACHTUNG!

Bei Film-/Fotoaufnahmen:

Machen Sie niemals Foto- und Filmaufnahmen von Personen, ohne dass diese eingewilligt haben. Das unerlaubte Anfertigen verletzt die Privatsphäre und Persönlichkeitsrechte des Abgebildeten und kann strafbar sein!

GB

ATTENTION!

Video and photo recording:

Never take photo and film footage of people without their permission. The unauthorised recordings violate the privacy and rights of the person and may be punishable by law!

FR

ATTENTION!

Lors de prises de vues photo / vidéo:

Ne faites jamais de prises de vue photo ou vidéo de personnes sans que celles-ci vous en donnent l'autorisation. Un enregistrement non autorisé porte atteinte à la vie privée des personnes concernées et est considéré comme intrusion dans leur intimité, cela est punissable par la loi!

IT

ATTENZIONE!

Durante i Vostri servizi fotografici o di filmati:

Non scattare fotografie o filmati, senza che le persone coinvolte hanno dato il loro consenso. La realizzazione non autorizzata viola la privacy e i diritti della persona raffigurata ed è legalmente punibile!

ES

Atencion!

En Film-/Fotografía:

Nunca toma una fotografía y filmaciones de personas, que no los han aceptado. La fabricación no autorizada viola la privacidad y los derechos de la personas representada y puede ser penado por ley.

DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la completa istruzione e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

ES - Lea atentamente la completa instrucción y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!

ACHTUNG! Modellflug ist Sichtflug. Flugmodelle dürfen nur geflogen werden, wenn der PILOT selbst das Flugmodell sieht. Das Flugmodell darf nur in Sichtweite des Piloten geflogen werden. Der Betriebsbereich der Sichtweite des Piloten (Steuerers) ist verboten (§ 19 Absatz 3 Nr. 1 LuftVO). Der Pilot darf das Modell über FPV, z.B. Videobrille, also nicht steuern. In manchen Ländern (z.B. in Deutschland) benötigt man für den Betrieb von Flugmodellen eine Modellflughalterhaftpflichtversicherung.

ATTENTION! Model flying is visual flying. Models can only be flown if the PILOT can see the model. The model can only be flown in visual range. Flying the model outside visual range of the Pilot (Controller) is prohibited (§ 19 Absatz 3 Nr. 1 LuftVO). Therefore the Pilot is not allowed to control the model via FPV e.g. video glasses. In some countries (e.g. Germany) a liability insurance is required to operate models.

ATTENTION! Faire voler un avion en modèle réduit est un vol à vue. Les modèles réduits ne doivent être mis en usage que quand le pilote voit le modèle. Le modèle ne doit être volé que dans les limites de la portée de vue du pilote. Un usage hors de la portée de vue du pilote est interdit (§ 19 Paragraphe 3 Nr. 1 LuftVO). Le modèle ne doit donc pas être piloté via FPV, par ex. les lunettes VR. Dans certains pays (en Allemagne par ex.) il faut, afin de piloter un modèle réduit, une assurance responsabilité civile.

ATTENZIONE! Il volo di modellismo è volo a vista! I modelli possono essere volati solo quando il proprio pilota vede il modello di volo. Il modello può essere volato solo in vista del pilota. L'uso fuori della vista del pilota (Guidatore) è vietato (§ 19 Comma 3 Nr. 1 LuftVO). Il pilota non può controllare il modello via FPV, ad esempio occhiali da video. In alcuni paesi (ad esempio Germania) è necessario per il funzionamento dei modelli una assicurazione di aeromodellismo e responsabilità civile.

ATENCIÓN! El vuelo de modelismo es un vuelo a vista. Los modelos sólo se pueden volar cuando el propio piloto ve el modelo de vuelo. El modelo debe volar solo a la vista del piloto. El uso fuera de la vista del piloto (Conductor) está prohibido (§ 19 Comas 3 Nr. 1 LuftVO). El piloto no puede controlar el modelo a través FPV, por ejemplo gafas de vídeo. En algunos países (por ejemplo, en Alemania) es necesario para el funcionamiento de los modelos un seguro de aeromodellismo y la responsabilidad civil.

DE - Achtung!

Vor dem Betrieb:

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außer halb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhan denen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz unter sicheren kontrollierbaren Bedingungen ei nen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält. Quadrocopter mit Altitude-Technologie sollten bei einem Funktions- oder Reichweitentest nicht festgehalten werden da die Höhenkontrolle so lange Vollgas gibt bis ein Höhenan stieg registriert wird. Statt dessen empfiehlt es sich das Modell von unten an einem Seil zu fixieren das nicht auf Spannung gebracht wird sondern locker gelassen wird.
- Überschreiten Sie im Betrieb auf keinen Fall die unter Optimalbedingungen erreichbare Maximal-Reichweite von ca. 30 Metern.

GB - Attention!

Before operating:

Switch the model on first then the transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Before each use, perform a range test under safe, controllable conditions, and also check how the model is operating during a signal failure e.g. in the case of empty transmitter batteries or switched-off or failed transmitter. Quadrocopters with Altitude technology should not be held in your hand during a functional or range test, as the altitude control will give full throttle until a rise in altitude is registered. Instead it is recommended to fix the model from below on a rope which is not put on tension, but is left loose.
- In operation and under optimal conditions never exceed the maximum range of 30 meters.

FR - Attention!

Avant l'utilisation:

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Effectuez pour ce faire avant utilisation un test de portée dans des conditions contrôlées et vérifiez comment le modèle se comporte en cas de perte de signal. Les drones équipés d'altimètre ne devraient pas être tenus pendant le test. Ces derniers tendent à accélérer jusqu'à ce qu'une montée soit enregistrée par le drone. Il est donc plutôt recommandé de fixer le drone à un fil non tendu afin de faire un test approprié.
- Ne pas dépasser en aucun cas, au-dessus des conditions optimales accessibles d'une portée maximale de 30 mètres.

IT - Attenzione!

Prima dell'uso:

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Dopo l'uso:

Spegnere prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Prima di ogni utilizzo, eseguire un test di portata sotto sicurezza, condizioni controllabili e anche controllare come il modello funziona in caso di mancanza di segnale ad esempio nel caso di batterie vuote della trasmittente o la trasmittente spenta o fallita. Quadrocopter con tecnologia Altitude non devono essere tenuti in mano durante un test funzionale o test di portata, perché il controllo d'altezza da tutto gas fino a quando viene registrato un aumento d'altezza. Invece, si raccomanda di fissare il modello dal basso su una corda che non viene messa in tensione, ma lasciato sciolto.
- Non superare durante il funzionamento in condizioni ot timali la portata massima di 30 metri

ES - ¡Atención!

Antes del uso:

Encender primero el modelo, y después la emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Antes de cada uso, realizar una prueba de alcance bajo de seguridad, condiciones controlables y compruebe también cómo funciona el modelo durante una falla de señal por ejemplo en el caso de baterías vacías de emisora, emisora apagada o fallada. Quadrocopter con la tecnología Altitude no se deben tener en la mano durante una prueba de alcance, porque el control de altura va a dar todo el gas has que se registra un aumento de altura. En lugar de ello, se recomienda para fijar el modelo desde el bajo en una cuerda que no se tiene que tensar, pero se deja suelto.
- No sobrepasar durante el funcionamiento en condiciones óptimas el alcance máximo de 30 metros.



DE

1. Halter für Smartphone
 2. Start und Landeassistent / Notstopp
 3. Photo-/Video Funktion
 4. Power LED
 5. Kamera LED
 6. Gasknüppel/Gieren Einstieger-/Fortgeschrittenen-/Expert-Modus
 7. Steuerhebel Nick/Roll (links/rechts, vorwärts/rückwärts) Flipmodus
 8. ▲Kompassfunktion
 9. ▼Flybackfunktion
 10. Trimmung der Gierachse (links / rechts Drehung)
 11. Nicktrimmung (vor/ zurück)
 12. Rolltrimmung (links/rechts)
 13. Ein-/Ausschalter
 14. Batteriefach
- Batterien einlegen**
Auf Polarität achten.

GB

1. Smartphone holder
 2. Start and landing assistant / Emergency Stop
 3. Video / Photo function
 4. Power LED
 5. Camera LED
 6. Speed control stick/Rudder Beginners/advanced/expert mode
 7. Nick/Roll control stick (left/right, forward/backward)
 8. ▲Compass function
 9. ▼Flyback function
 10. Rudder trim (turn left / right)
 11. Nick trim (forward/backward)
 12. Roll trim (left/right)
 13. Power switch
 14. Battery cover
- Fitting the batteries**
Observe the polarity.

FR

1. Support smartphone
 2. Commencez et l'atterrissage assistant | Arrêt d'urgence
 3. Fonction vidéo / photo
 4. Power LED
 5. Caméra LED
 6. Gaz/manche d'anti-couple Mode débutant/avancé / professionnel
 7. Manche Roll-/Nick (droite/gauche, avant/arrière)
 8. ▲Fonction boussole
 9. ▼Fonction Flyback
 10. Trim d'anti-couple (droite/gauche rotation)
 11. Trim Nick (avant/arrière)
 12. Trim Roll (droite/gauche)
 13. Interrupteur On/Off
 14. Compartiment pour piles
- Mise en place des piles**
Respectant la polarité.

IT

1. Supporto per Smartphone
 2. Avviare e assistente di atterraggio Arresto di emergenza
 3. Funzione Video / Foto
 4. Power LED
 5. Fotocamera LED
 6. Leva Gas/Coda Modalità principiante/avanzato/expert
 7. Leva Roll/Nick (destra/sinistra, avanti/indietro)
 8. ▲Funzione Bussola
 9. ▼Funzione Flyback
 10. Trim coda (sinistra/destra rotazione)
 11. Trim Nick (avanti/indietro)
 12. Trim Roll (destra/sinistra)
 13. Interruttore ON/OFF
 14. Compartimento batteria
- Montaggio delle pile**
Rispettando la polarità.

ES

1. Soporte para Smartphone
 2. Iniciar y asistente de aterrizaje | Paro de emergencia
 3. Función de vídeo / de foto
 4. Power LED
 5. Cámara LED
 6. Palanca de gas / de cola Modo principiante/avanzado/experto
 7. Palanca de mando de dirección (izquierda/derecha, delante/atraz)
 8. ▲Función brújula
 9. ▼Función Flyback
 10. Equilibrio de cola (izquierda/derecha rotación)
 11. Equilibrio Nick (delante/atraz)
 12. Equilibrio Roll (izquierda/derecha)
 13. Interruptor On/Off
 14. Compartimento de la batería
- Instalación de las pilas**
Preste atención a la polaridad



DE - VR-Brille (nur 42 2029)
Anleitung liegt separat bei.

GB - VR-Brille (only 42 2029)
Instructions are included separately.

FR - VR-Brille (seulement 42 2029)
Les instructions sont incluses séparément.

IT - VR-Brille (solo 42 2029)
Le istruzioni sono incluse separatamente.

ES - VR-Brille (solamente 42 2029)
Las Instrucciones están incluidas por separado.



DE - Bezeichnung der Komponenten

1. Rotorblätter vorne
2. Ein-/Ausschalter
3. Rotorblätter hinten
4. Kamera
5. Rotorblattschutz
6. USB Anschluß
7. Micro SD Kartenslot
8. LEDs rot, vorne
9. LEDs grün, hinten
10. Akkufach

GB

Component Description

1. Rotor blades, front
2. On-Off Switch
3. Rotor blades, rear
4. Camera
5. Protecting ring
6. USB connection
7. MicroSD Slot
8. LEDs red, front
9. LEDs green, rear
10. Battery

FR

Désignations des différentes pièces

1. Pales du rotor avant
2. Interrupteur On/Off
3. Pales du rotor arrière
4. Caméra
5. Protection de rotor
6. Connexion USB
7. Fente pour carte Micro SD
8. LED rouge, avant
9. LED vert, arrière
10. Compartiment de la batterie



IT

Denominazione dei componenti

1. Pales del rotore avanti
2. Interruttore ON/OFF
3. Pales del rotore indietro
4. Fotocamera
5. Protezione dei rotori
6. Connessione USB
7. Micro SD slot per scheda
8. LED rosso, avanti
9. LED verde, dietro
10. Compartimento della batteria

ES

Descripción de las diferentes partes

1. Palas rotor delante
2. Interruptor On/OFF
3. Palas rotor atrás
4. Cámara
5. Protección de rotor
6. Conexión USB
7. Micro SD slot para la tarjeta
8. LED rojo, delante
9. LED verde, atrás
10. Compartimento de la batería



DE - Ladevorgang USB

1. Nehmen Sie den Akku zum Laden immer aus dem Modell (aus Sicherheitsgründen darf der Akku nicht im Modell geladen werden. Der Akku kann sich sonst stark erhitzen (Brandgefahr)).
2. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse ihres PC's und verbinden Sie den Akku mit dem Ladekabel. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED auf. Erlischt die LED ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Nach etwa 60 min. ist der Ladevorgang abgeschlossen, die Flugzeit bei vollgeladenem Akku beträgt ca. 7 - 10 Min.

Achtung!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakkus muß zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 6 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

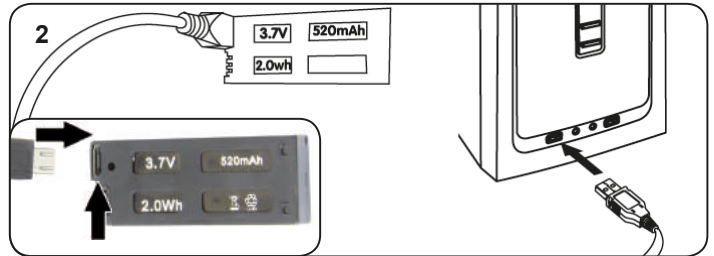
GB - Charging process by USB

1. Always remove the battery for charging from the model (for safety reasons the battery must not be charged in the model. Otherwise the battery can get too hot (fire danger)).
2. Insert the USB plug of the charging cable into the USB socket of your PC and connect the battery with the charging cable. The LED light is ON whilst charging and turns OFF when charging complete.

The charging process should take approx. 60 min. and should give you approx. 7 - 10 min. flying time

Attention!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 6 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.



FR - Processus de chargement USB

1. Retirez toujours la batterie du modèle lors du chargement (pour des raisons de sécurité, la batterie ne doit strictement être chargée dans le modèle. La batterie peut devenir très chaude (risque d'incendie)).
2. Mettez le connecteur de câble chargé dans le connecteur USB de votre PC et connectez l'accu avec le connecteur USB. Le chargement commence quand la LED s'allume. Dès que la LED s'éteint, le chargement est terminé.

La charge est complète après environ 60 minutes et la durée de vol est de l'ordre de 7 - 10 minutes.

Attention!

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 6 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

IT - Processo di carica attraverso USB

1. Rimuovere la batteria sempre dal modello per caricare (per ragioni di sicurezza si raccomanda di non caricare la batteria nel modello). La batteria può diventare molto calda (Pericolo di incendio).
2. Inserire lo spinotto USB del cavo di ricarica nella porta USB del suo PC e collegare la batteria con il cavo di ricarica. Durante la carica, il LED si accende. Quando il LED si spegne la carica è completa.

La ricarica è completata in 60 min' e la durata del volo è mediamente di 7 - 10 min.

Attenzione!

Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 6 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

ES - Proceso de carga a través de USB

1. Retire la batería siempre del modelo para cargar (por razones de seguridad se recomienda de no cargar la batería en el modelo). La batería puede alcanzar temperaturas muy altas. (Riesgo de incendio).
2. Insertar el conector USB del cable de carga en el puerto USB de su PC y conectar la batería al cable del cargador. Cuando el LED se brilla, se inicia el proceso de carga. Cuando el LED se apaga, la carga está completa.

Tempo de carga: 60 min Tempo de vuelo: 7 - 10 min

¡Atención!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 6 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.



DE - Achtung.

Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs den Akku vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Akkus von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Akkus bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen an Akku, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).

GB - Danger.

Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

FR - Attention!

Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la batterie de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).

IT - Attenzione!

Dopo ogni carica è importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

ES - ¡Atención!

Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).



DE

1. Binden von Sender und Modell

Der Empfänger in Ihrem Modell ist mit einer Einschalt-Sicherheitsfunktion versehen. Das garantiert, dass das Modell nur bindet wenn es ein gültiges Sendersignal erhält.

Achtung!

Erst das Modell und dann den Sender einschalten.

Die korrekte Vorgehensweise ist wie folgt:

- Platzieren Sie das Modell auf einer geraden Oberfläche.
- Schieben Sie den Akku ein und schalten Sie anschließend das Modell ein (1). Die LEDs am Modell beginnen zu blinken. Nun das Modell nicht mehr bewegen, damit der Gyro sich einstellen kann. Schalten Sie jetzt den Sender ein
- Zum initialisieren schieben Sie den Gashebel ganz nach oben und wieder zurück (1.2), dabei ertönt ein akustisches Signal. Wenn die LEDs am Modell dauerhaft leuchten ist der Bindevorgang abgeschlossen. **Sollte es nicht funktionieren, wiederholen Sie den Prozess.**



FR

1. Synchroniser le modèle avec l'émetteur.

Le récepteur de votre modèle est équipé d'une fonction de sécurité. Cela garantit que le modèle se connecte uniquement si les signaux de l'émetteur sont valides.

Attention!

Allumez en premier modèle puis seulement votre l'émetteur.

La procédure à suivre est la suivante:

- Placez l' modèle sur une surface horizontale plane.
- Glissez la batterie à l'intérieur puis allumez le modèle (1). Les LED commencent à clignoter. Ne bougez plus le modèle réduit afin que le gyroscope puisse se régler. Allumez maintenant l'émetteur.
- Pour l'initialisation, poussez la manette des gaz complètement vers l'avant puis revenez en arrière (1.2). Un signal acoustique retentit. Si les LED restent allumées en permanence, cela indique que la synchronisation est terminée. **Si la procédure a échoué, recommencez l'opération.**

ES

1. Binding del modelo y la emisora

Si el proceso de combinar ambos se viera afectado por interferencias, empiece de nuevo.

¡Atención!

Encender primero el modelo, y después la emisora.

- Ponga el modelo en una superficie plana.
- Meta la batería en su sitio y encienda el modelo (1). Los LEDs comienzan a parpadear. Ahora no mueva mas el modelo, para que se pueda inicializar el giroscopo. Encienda la emisora.
- Para iniciar, presione la palanca de gas hacia arriba y nueve mente hacia atrás (1.2), te va a suenar un señal acústico. Si los LED del modelo queman de forma permanente el proceso de unión es completa. **Si el LED vuelve a parpadear o sigue parpadeando, repita el proceso de combinación.**

GB

1. Binding of transmitter and model

Your RC model is fitted with a Power-On failsafe. This is designed to ensure that the model's motor will not start unless it detects a suitable radio-control signal when the LiPo battery is connected.

Attention!

Switch the model on first then the transmitter.

The correct Start-Up sequence is as follows:

- With the model places on level surface.
- Push the battery in the model and switch the model on (1). The LEDs on the model blinking. At this time avoid moving the model so the radio and gyro system can initialize. Turn on the transmitter.
- For the initialisation process to be completed push the throttle stick to the top and back (1.2); an acoustic signal sounds. Once the LED lights up permanently, the binding process is completed. **If this does not work, repeat the process.**

IT

1. Binding trasmettitore e modello

È importante di non toccare/sforare l'elicottero durante la fase del binding.

Attenzione!

Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

Altrimenti il Gyro non si può inizializzare.

- Il Binding deve avvenire su un tavolo oppure per terra.
- Collegare il pacco batteria e accendete il modello (1). I LED del telaio cominciano a lampeggiare. Accendere il trasmittente.
- Per inizializzare premere la leva del gas fino sopra e tutto il tragitto indietro (1.2). Durante questa manovra si sente un segnale acustico. Se i LED sono accesi sul modello è completato il processo di associazione. **In caso che il LED lampeggia, ripetete la procedura.**



DE

Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment ist eine Funktion, die es dem Modell ermöglicht, mittels eines Barometers (bzw. Höhenmeters) die vorgegebene Flughöhe anhand des gemessenen Luftdruckes zu halten. Das Barometer misst anhand des sich verändernden Luftdruckes die Höhenunterschiede des Modells und gleicht diese selbstständig aus.

1. Starten des Modells.

• Möglichkeiten das Modell zu starten:

- Möglichkeit 1: Bringen Sie die beiden Steuerknüppel um 45° nach unten/außen (1), die Rotoren beginnen sich zu drehen.
- Möglichkeit 2: Bringen Sie die beiden Steuerknüppel um 45° nach unten/innen zur Mitte (1.2), die Rotoren beginnen sich zu drehen.
- Möglichkeit 3: Drücken Sie die linke obere Taste an der Fernsteuerung (1.3), die Rotoren des Modells beginnen zu rotieren.

Drücken Sie den Gashebel langsam nach oben und das Modell wird abheben.

2. Landen des Modells

• Möglichkeiten das Modell zu landen:

- Möglichkeit 1: Ziehen Sie den Gashebel zurück (2), das Modell sinkt und wird landen. Die Rotoren kommen zum Stillstand.
- Möglichkeit 2: Lande/Startassistent: Wenn Sie die Taste (1.3) im Flug kurz drücken reduziert das Modell im Flug automatisch so weit die Höhe bis es aufsetzt und zum Stillstand kommt. Während dessen muss das Modell weiterhin gesteuert werden. Der Assistent übernimmt nur die Höhenkontrolle.

• Notfallabschaltung:

Sollte sich eine Situation ergeben in der das Modell schnellstmöglich abgeschaltet werden muss, können Sie dies indem Sie 3 Sekunden die linke obere Taste am Modell, wie auf Bild 2.2 dargestellt, drücken. Die Rotoren werden sofort gestoppt, das Modell stürzt ab. Um das Modell wieder starten zu können, müssen Sie das Modell und den Sender neu starten.

GB

Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment is a function that allows the model to maintain the predetermined altitude based on the measured air pressure by a barometer (or altimeter). The barometer measures on the basis of changes in air pressure, the height differences of the model and compensates automatically and unnoticeable.

1. Start operating method of the aircraft.

• Start the aircraft:

- Way 1: Move the two control sticks 45° downwards outwards (1), the rotors begin to rotate.
- Way 2: Bring the two control sticks downwards by 45° to the centre (1.2), the rotors begin to rotate.
- Way 3: Press the left upper button (1.3) on the transmitter to start the motor. Push upward the throttle lever, the aircraft will take off.

2. Stop operating method of the aircraft.

• Stop the aircraft:

- Way 1: Press down the left throttle stick (2) and the aircraft will landing pack to earth. The rotors come to a stop.
- Way 2: Land/ Start Assistant If you press the button (1.3) when the model flying, automatically reduced the model altitude during flight until it touches down and will then come to a standstill. You will have to continue steering the model. The assistant only takes control of the height.

• Emergency Stop:

In the case that it is fallen off by accident or meeting the danger during the course of flying, please press the left upper button for 3 seconds to start the emergency stop, as the picture 2.2 shown. The rotors are stopped immediately, the model crashes. To restart the model, you must restart the model and transmitter.

FR

Altitude Hold Adjustment

L'Altitude Hold Adjustment est une fonction qui permet au modèle, par le biais du baromètre de maintenir l'altitude prédéterminée sur la pression d'air mesurée. Le baromètre mesure sur la base d'un changement de pression de l'air et de la différence des altitudes du modèle et compense ceci indépendamment et de manière imperceptible.

1. Démarrage du modèle.

- **Possibilité de démarrage du modèle:**

- 1ère possibilité: Positionnez les deux manillons à 45° vers le bas à l'extérieur (1), les hélices commencent à tourner.
- 2ème possibilité: Positionnez les deux leviers de la commande 45° vers le bas vers l'intérieur (1.2), les hélices commencent à tourner.
- 3ème possibilité: Appuyez sur le bouton en haut à gauche de la télécommande (1.3), les hélices commencent à tourner.

Poussez le levier d'accélérateur lentement vers le haut, le modèle commence à décoller.

2. Arrêt du modèle.

- **Atterrissage du modèle:**

- 1ère possibilité: Tirez la manette des gaz (2), le modèle est réduit et est terre. Les rotors viennent à un arrêt.
- 2ème possibilité: Atterrissage et décollage automatique. Si vous appuyez cette touche (1.3) en plein vol, l'altitude se réduira automatiquement jusqu'à ce que le modèle atterrisse tout seul. Pendant ce processus, vous pouvez toutefois contrôler la direction.

- **Arrêt d'urgence :**

Si une situation de risque se présente pour laquelle le modèle doit être arrêté aussi vite que possible, appuyez 3 secondes sur le bouton du haut du modèle, comme le montre la figure 2.2. Les rotors sont arrêtés immédiatement et le modèle se bloquera ainsi. Pour redémarrer le modèle, vous devez remettre en marche le modèle et l'émetteur.

IT

Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment è una funzione che consente il modello mediante un barometro (o altimetro) di mantenere la quota predeterminata in base alla pressione dell'aria misurata. Il barometro misura in base al cambiamento della pressione dell'aria, le differenze di altezza del modello le compensa automaticamente e impercettibilmente.

1. Decollare del modello

- **Modi per decollare il modello:**

- Opzione 1: Portare le due leve di controllo a 45° verso il basso esterno (1), i rotori iniziano a girare.
- Opzione 2: Portare le due leve di controllo a 45° verso il basso all'interno al centro (1.2), i rotori iniziano a girare.
- Opzione 3: Premere il pulsante in alto a sinistra sul telecomando (1.3), avviare i rotori del modello di ruotare

Per avviare il modello nuovamente è necessario riavviare il modello e la radio.

2. Stoppare del modello:

- **Modi per stoppare il modello:**

- Opzione 1: Tirare la leva dell'acceleratore posteriore (2), il modello viene ridotto ed è terreno. I rotori si fermano.
- Opzione 2: Assistente per l'atterraggio/decollo: Se si preme il pulsante (1.3) in volo riduce automaticamente il modello in volo per quanto riguarda l'altezza fino a toccare il basso e si ferma. Nel frattempo, il modello deve essere ulteriormente controllato. L'assistente prende solo il controllo.

- **Sconnessione d'emergenza:**

Se emerge una situazione in cui il modello deve essere spento immediatamente, è possibile farlo premendo il pulsante in alto a sinistra per 3 secondi, come mostrato in Figura 2.2. I rotori vengono fermati immediatamente e il modello si blocca. Per avviare nuovamente il modello è necessario riavviare il modello e la trasmittente.

ES

Altitude Hold Adjustment

Altitude Hold Adjustment es una función que permite que el modelo, por medio de un barómetro (o altímetro) de mantener la cuota predeterminada en base a la presión de aire medida. El barómetro misura en base al cambio de la presión de aire, las diferencias de altura del modelo se compensa automáticamente y de manera imperceptible.

1. Despegar del modelo

- **Opciones para despegar el modelo**

- Opción 1: Llevar las dos palancas de control a 45° hacia abajo exterior (1), los rotores empiezan a girar.
- Opción 2: Llevar las dos palancas de control a 45° hacia abajo interior al centro (1.2), los rotores empiezan a girar.
- Opción 3: Pulse el botón de arriba a la izquierda en el mando a distancia (1.3), los rotores empiezan a girar.

Presione la palanca de gas lentamente hacia arriba y el modelo va a despegar.

2. Detener del modelo

- **Aterrizar el modelo:**

- Opción 1: Tire de la palanca del acelerador (2), el modelo se reduce y aterrizará. Los rotores se detienen.
- Opción 2: Asistente de aterrizar/despegar: Si pulsa el botón (1.3) en vuelo el modelo se reduce en vuelo automáticamente por lo que la altura hasta que toque hacia abajo y se detiene. Mientras tanto, el modelo se tiene que controlar ulteriormente. El asistente sólo toma el control de altura.

- **Desconexión de emergencia:**

Si surge una situación en la que el modelo debe ser apagado inmediato, es posible hacerlo pulsando el botón superior de la izquierda durante 3 segundos, como se muestra en la imagen 2.2. Los rotores se detienen inmediatamente y el modelo se bloquea. Para reiniciar el modelo es necesario reiniciar el modelo y la emisora.



DE

1. Automatische Trimmung

Sollte das Modell sich nicht austrimmen lassen oder unkontrolliert reagieren, führen Sie die Auto-Trimmfunktion aus. Bringen Sie für 3 Sek. gleichzeitig den linken Knüppel und den rechten Knüppel nach links unten, bis die LEDs am Modell schnell zu blinken beginnen. Anschließend nach rechts unten. Durch diese Kalibrierung wird auch autom. die Kompassrichtung neu abgespeichert in die Richtung in die das Modell während der Kalibrierung zeigt. Lassen Sie die beiden Steuerknüppel los und die LEDs am Modell leuchten dauerhaft und zeigen an, dass die automatische Trimmung erfolgreich abgeschlossen ist.

GB

1. Auto trim function

If the model does not move or reacts in a controlled manner, perform the auto trimming function. Bring the left stick and the right stick down to the left for 3 seconds until the LEDs on the model begin to flash rapidly. Bring both control sticks to the bottom right. By this calibration the compass direction automatically gets set in the direction in which the model shows during the calibration process. Let go the control sticks and the lights on the model stop blinking and move to full lighting - the indicates automatic trimming was successful.

FR

1. Centrage automatique

Si votre modèle ne se laisse pas ajusté réagit de manière incontrôlée, effectuez la fonction « Auto-trim ». Positionnez pendant 3 Secondes, en même temps le levier de gauche et le levier de droit vers la gauche jusqu'à ce que les LED du modèle commencent à clignoter rapidement. Ensuite vers le bas à droite. Via ce Calibrage, la direction de boussole est de nouveau enregistrée dans la direction dans laquelle le modèle durant le Calibrage est effectué. Relâchez les deux leviers et les lumières LED sur le modèle restent allumés en continue, indiquant que l'auto-trim a été réalisé avec succès.

IT

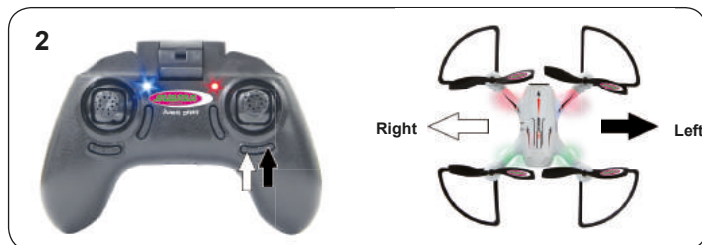
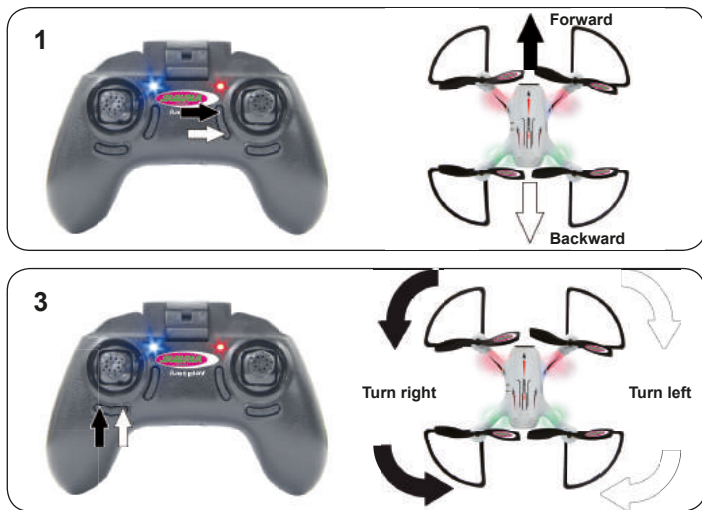
1. Trimming automatico

Se il modello non si muove o reagisce in maniera controllata, eseguire la funzione di auto-trimming. Portare la leva sinistra e la leva destra verso il basso a sinistra per 3 secondi fino a quando i LED sul modello iniziano a lampeggiare velocemente. Poi girare a destra verso il basso. Con questa calibrazione viene anche automaticamente memorizzata la direzione di bussola nella direzione in cui mostra il modello durante la calibrazione. Lasciare le due leve di controllo e i LED sul modello si illuminano continuamente, indicando che il trimming è stato completato con successo.

ES

1. Trimming automático

Si el modelo no se mueve o reacciona de una manera controlada, efectuar la función auto-trimming. Llevar la palanca izquierda y la palanca derecha hacia abajo a la izquierda durante 3 segundos hasta que el LED en el modelo empieza a parpadear rápidamente. A continuación, gire a la derecha hacia abajo. Con esta calibración viene automáticamente memorizada la dirección de brújula en la dirección aquí muestra el modelo durante la calibración. Dejar las dos palancas de control y los LED en el modelo se iluminan de forma continua, lo que indica que el trimming se ha completado con éxito.



DE - Trimmen der Fluglage

Lassen Sie das Modell ruhig auf einer Stelle schweben und beobachten Sie die Veränderungen beim Betätigen der jeweiligen Trimmregler.

1. Trimmen der Nicklage
2. Trimmen der Roll-Lage
3. Trimmen der Gierachse

Akkubedingt müssen Sie das Modell regelmäßig je nach Akkustand austrimmen um eine stabile Fluglage zu erhalten.

GB - Trimming the model

Let the model hover in one spot and watch the changes in the respective by pressing the trim controls.

1. Trim the pitch
2. Trim the roll position
3. Trim the rudder

Depending on the condition of the battery you need to get the model regularly trimmed to get a stable flight.

FR - Trimmage du vol

Laissez planer le modèle à une certaine hauteur et observez les changements quand vous actionnez les régulateurs du trimmage

1. Trim nick
2. Trim du roulement
3. Trim de l'axe vertical

Il faut régulièrement remettre le modèle dans une position stable en effectuant un nouveau réglage à cause des accus.

IT - Trim del modello

Fare volare il modello ad una certa altezza e osservare i cambiamenti quando si preme i regolatori dei trim.

1. Trim nick
2. Trim roll
3. Trim dell'asse verticale

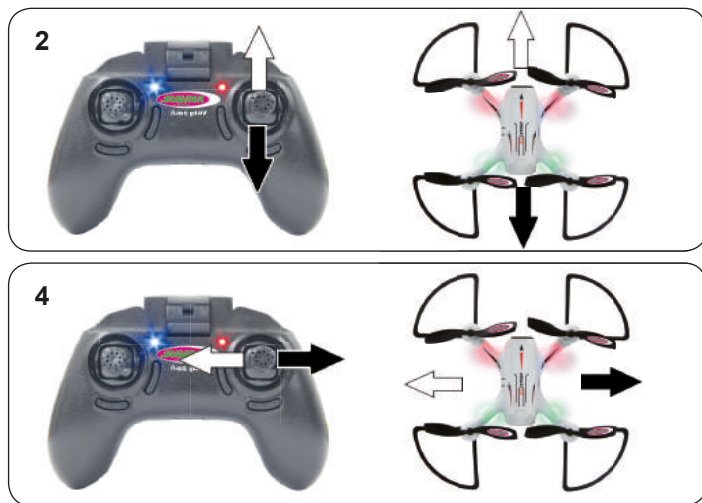
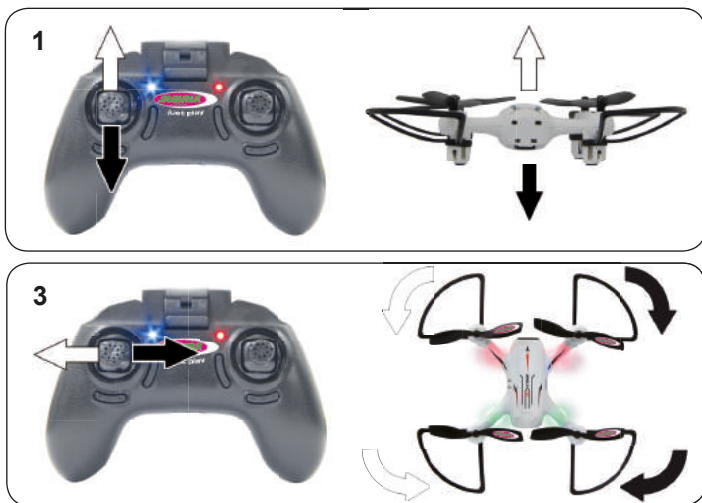
Tramite i trim è anche possibile regolare il modello così, che resta praticamente fermo durante il volo. Queste regolazioni sono da effettuare ogni volta che si collega la batteria, dato che si tratta di regolazioni dipendenti dalla tensione della batteria.

ES - Trim del modelo

Flotar tranquilamente el modelo y observar los cambios mientras pulses el regulador de trim.

1. Trim nick
2. Trim roll
3. Trim del eje vertical

A través del trim es posible regular el modelo para obtener un vuelo estable durante el vuelo. Esta regulación se tiene que hacer cada vez que se conecta la batería, ya que esta regulación depende de la tensión de la batería.



DE - Flugübungen

Bevor Sie mit dem Modell fliegen informieren Sie sich zuerst über seine Steuerfunktionen und führen einige Übungen durch.

Platzieren Sie das Modell mit der Hinterseite zu Ihnen zeigend (schwarz) auf einer ebenen Fläche. Üben Sie zuerst den Schwebflug mit dem Gasknüppel zu kontrollieren. Anschließend versuchen Sie die Position des Modells mit Hilfe des rechten Steuerknüppels zu verändern (vorwärts, rückwärts und seitwärts) und gegebenenfalls abzufangen. Zuletzt sollten Sie das Drehen des Modells um die eigene Achse mit dem linken Steuerknüppel üben. Wenn Sie die Grundfunktionen des Modells beherrschen können Sie sich an Ihren ersten kontrollierten Flug machen.

GB - Practice simulation flight

Before flying with the model check first about its control functions and perform some exercises. Place the model with the back facing to you (black) on a flat surface. Practice only to hover with the throttle control. Then, you try to change the position of the model using the right stick (forward, backward, sideways) and possibly correct the flight. At last, you should practice turning the model around its own axis with the left stick. If you are into the basic functions of the model you can perform your first controlled flight.

FR - Voler dans la pratique

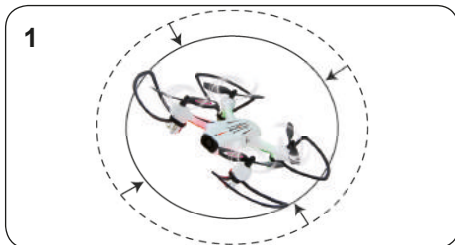
Avant de faire voler le modèle, informez vous de toutes ses fonctions de contrôle et faites quelques essais. Placez le modèle sur une surface plane, placez vous derrière le modèle (noir). Essayez de le faire planer avec la manette des gaz. Ensuite essayez de changer la position du modèle à l'aide de la manette droite (marche avant, marche arrière, sur les cotés). Si vous contrôlez toutes les fonctions de base du modèle vous pouvez faire les premiers vols.

IT - La pratica

Prima di volare il modello, consigliamo fare conoscenza con tutte le funzioni di controllo e di effettuare i primi voli di test. Posizionare il modello su una superficie piana, davanti al pilota. Le eliche del modello devono essere in posizione posteriore. Per primo, provare ad alzare il modello in volo, e tenerlo "fermo" in volo. Poi provare a cambiare la posizione del modello utilizzando la levetta destra (per farlo andare in avanti/indietro e destra/sinistra). Appena imparato le funzioni di base, procedere ad effettuare i primi voli.

ES - Volando en la práctica

Antes de volar con el modelo, se recomienda conocer todas las funciones de control y hacer el primero vuelo de prueba. Posicionar el modelo en una superficie plana, en frente del piloto (negro). Las palas del modelo deben estar en la posición trasera. En primo lugar, pruebe a despegar el modelo en vuelo, y tener fijo en el vuelo. A continuación, intente a cambiar la posición del modelo usando la palanca derecha (para que vas hacia adelante/atrás e izquierda/derecha). Cuando se ha aprendido las funciones básico, proceda con los primeros vuelos.



1

DE

1. Kombination von Gas, Gieren, Roll und Nick

Nach dem Sie sich mit den verschiedenen Steuermethoden des Modells vertraut gemacht haben versuchen Sie nun die verschiedenen Steuerungen zu kombinieren.

2. Ändern der Flugperspektive

Nach dem Sie das Fliegen des Modells von der Sicht von hinten auf das Modell beherrschen ist es an der Zeit den Flug aus der seitlich vom Modell stehenden Position und von der vom Modell zugewandten Seite aus zu üben. Denken Sie daran, dass Sie zum Teil invertiert (umgekehrt) steuern müssen.

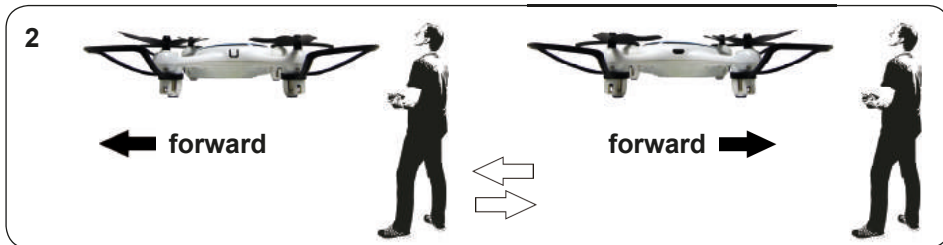
GB

1. Combination of gas, rudder, roll and pitch

After you are into the different control methods of the model now you can try to combine the various controls.

2. Change of flight perspective

After you master the flying of the model of the view from the rear of the model it is time to practice the flight from the side of the model and from facing towards to the model. Remember, you need to invert the controls (vice versa).



2

FR

1. Combinaison entre le gaz, le trim, le roulement et le nick

Si vous contrôlez toutes les différentes fonctions de contrôle, vous pouvez combiner plusieurs fonctions entre-elles.

2. Changement de la perspective du vol

Après avoir fait des essais de vol en voyant le modèle de l'arrière, il est maintenant temps de s'exercer en ayant le modèle sur le côté. Pensez, qu'il faut commander le modèle à l'inverse.

IT

1. Combinazione dei comandi (gas, rotazione, roll e nick)

Appena imparato i singoli comandi, provate a combinarle l'uno con l'altro.

2. Cambiare la prospettiva del volo

Dopo i test di volo, avete imparato di comandare il modello visto da dietro. Adesso fate volare il modello vista dal lato, oppure davanti. In questo caso cambia il senso di comando ed anche il grado di diffi coltà.

ES

1. Combinación de los controles (gas, rotación, roll y nick)

Después de que haya familiarizado con los diferentes métodos de control del modelo, probar ahora de combinar los diversos controles

2. Cambio de la perspectiva de vuelo

Después de los vuelos de pruebas, has aprendido a controlar el modelo de la vista desde atrás. Ahora hacer volar de la vista desde el lado del modelo o delante. En esta caso cambia el sentido de mando y también el grado de dificultad.



DE - Achtung.

Sofern Ihr Modell einen Ein/Aus-Schalter besitzt, schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Besitzt Ihr Modell einen herausnehmbaren Akku bzw. eine trennbare Steckverbindung zum Akku, sollte unmittelbar nach jedem Einsatz der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzündet (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen.

GB - Danger.

If your model has an on/off switch, always turn off the model immediately after each use. If your model has a removable battery or a disconnectable connector to the battery, the battery should be disconnected from the model immediately after each use. The battery can be deep-discharged by accidentally turning it on or by leaving the battery plugged in. By deep discharge the battery it loses power, can be damaged so much that charging or discharging is no longer possible and the battery can ignite itself during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries.

FR - Attention!

Attention: dans la mesure où votre modèle dispose d'un interrupteur marche / arrêt, éteignez votre modèle après chaque utilisation. Si votre modèle dispose d'une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entraîner une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommager celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entraîner une combustion spontanée (risque d'incendie). Ne tentez jamais de charger profondément les batteries à charger ou à décharger.

IT - Attenzione!

Se il suo modello ha un interruttore On/Off e importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'inflamazione (pericolo di incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batteria sotto carica.

ES - ¡Atención!

Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraíble o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencia o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de inflamación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente.



1

DE

1. Anfänger/Fortgeschritten/Profi Modus

Durch drücken des Anfänger/Fortgeschritten/Profi-Modus an der Fernsteuerung, können Sie zwischen 3 Flug-Modi wählen. Drücken Sie den linken Hebel senkrecht nach unten.

- Einsteiger-Modus (1 x Peep)
Das Modell hat geringe Ausschläge, Steuerbefehle werden sanft ausgeführt.
- Fortgeschrittener-Modus (2 x Peep)
Die Ausschläge des Modells sind größer, Steuerbefehle werden direkter ausgeführt.
- Profi-Modus (3 x Peep)
Volle Ausschläge am Modell, Steuerbefehle werden aggressiv umgesetzt.

2. Flipmodus

Wenn Sie die Flipfunktion ausführen, sollten Sie in min. 2 Meter Höhe fliegen. Um einen Flip auszuführen drücken Sie den rechten Hebel senkrecht nach unten und lassen ihn wieder los. Gleich anschließend wählen Sie mit dem rechten Steuerknüppel in welche Richtung das Modell den Flip ausführen soll.



2

GB

1. Beginners/advanced/expert mode

By pressing the beginners/advanced/expert button on the transmitter you will be able to choose from 3 flight modes. Press the left stick vertically downwards.

- Beginner mode (1 x beep)
The model has small deflexions, controls are performed smoothly.
- Advanced mode (2 x beep)
The deflexions are higher, controls are performed directly.
- Expert mode (3 x beep)
Full deflexion on model, controls are performed aggressively.

2. Flip mode

If you set the flip function, you fly in 2 meters in height and move the joystick in the appropriate direction in which the model is to perform the flip. To perform a flip, push the right stick vertically down and release it. Once the flip button is pressed, move the right control stick in the direction the Flip should be performed.

FR

1. Mode débutant/avancé/professionnel

En appuyant sur la touche mode débutant/avancé/professionnel de la télécommande, vous pouvez choisir entre trois modes de vol. Tirez le levier de gauche verticalement vers le bas

- Mode débutant (1 x beep)
Le modèle a des déviations insignifiantes, commandes de contrôle sont accomplies doucement.
- Le mode avancé (2 x beep)
Les déviations sont plus grandes, commandes de contrôle sont accomplies plus direct.
- Le mode professionnel (3 x beep)
Déviations entières au modèle, commandes de contrôle sont accomplies agressivement.

2. Mode Flip

Quand vous avez actionner la fonction Flip, vous volez à au moins 2 m de hauteur. vous pouvez alors bouger le manche de contrôle dans la direction, dans laquelle le modèle devra faire le flip. Pour effectuer un flip, tirez le levier de droite verticalement vers le bas et relâchez-le à nouveau. Ensuite vous choisissez avec le levier de commande droite dans quelle direction le modèle doit faire le Flip.



IT

1. Modus principiante/avanzato/expert

Premendo il pulsante principiante/avanzato/expert sulla radio è possibile scegliere tra 3 modalità di volo. Premere la leva di sinistra verticalmente verso il basso.

A. Modus principiante (1 x beep)

Il modello reagisce molto docile e "morbido" ai comandi.

B. Modus avanzato (2 x beep)

La reazione del modello è più preciso.

C. Modus expert (3 x beep)

Reazione molto precisa ai comandi.

2. Modalità Flip

Attivando il Flip funzione, è mantenere almeno 2 m di altezza, si possono effettuare dei Flip durante il volo. Basta azionare la leva. Per eseguire un Flip, premere la leva destra verticalmente verso il basso e rilasciarlo.

Subito dopo scegliere con la leva di controllo destra in quale direzione il modello deve eseguire il Flip.

ES

1. Modo Principiante/Avanzado/Experto

Pulsando el botón modo principiante/avanzado/experto de la emisora se puede elegir entre 3 modos de vuelo. Presione la palanca izquierda verticalmente hacia abajo.

A. Modo principiante (1 x beep)

El modelo tiene pequeñas erupciones, los comandos de control vienen efectuado delicado.

B. Modo avanzado (2 x beep)

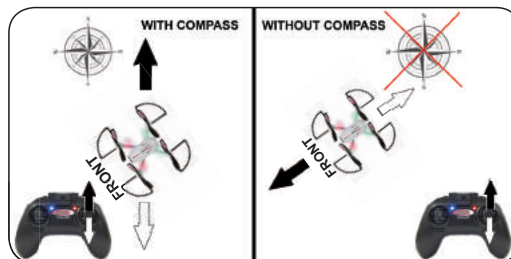
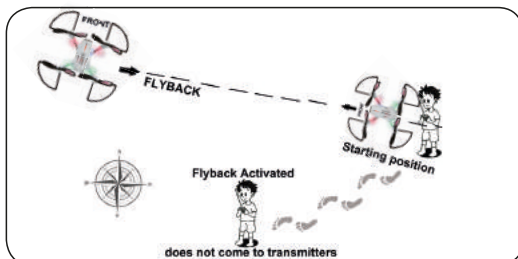
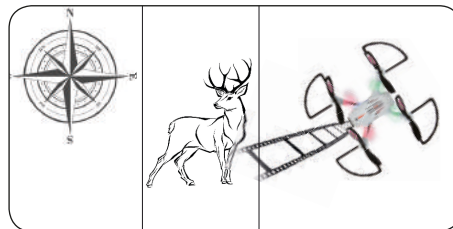
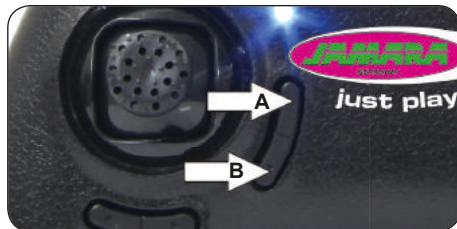
Los erupciones son más grandes, los comandos de control vienen efectuado directamente.

C. Modo experto (3 x beep)

Erupciones completos sobre el modelo, comandos de control son agresivos.

2. Modo Flip

Activando el Flip función y mantener al modelo 2 m de altura, se pueden efectuar Flips durante el vuelo. Simplemente activar la palanca. Para realizar un Flip, presione la palanca derecha verticalmente hacia abajo y dejarlo. Inmediatamente después elija con la palanca de control derecha en cual dirección el modelo tiene que hacer el Flip.



DE - Flyback- & Kompassfunktion:

Ihr Modell verfügt über eine Flyback- & Kompassfunktion. Das heißt es ist in der Lage trotz einer Drehung in eine gewünschte Richtung (der Rumpf zeigt nicht mehr in Flugrichtung) die ursprüngliche Flugrichtung beizubehalten und halbautomatisch zu Ihnen zurück zufliegen

Vorbereitung:

Zuerst sollten Sie sich Gedanken machen welche Richtung Sie im Kompass des Modells abspeichern wollen. Diese Richtung wird beim aktivieren des Kompassmodus automatisch zur abgespeicherten Flugrichtung. Möchten Sie also z.B. einen Weg entlang fliegen und während dessen den Kompassmodus verwenden wählen Sie die Richtung in die der Weg führt als Grundrichtung für den Kompass. Wenn Sie nun das Modell im Kompassmodus um die eigene Achse drehen lassen müssen Sie sich keine Gedanken um die Flugrichtung an der Fernsteuerung machen. Wenn Sie den rechten Steuerknüppel nach vorne drücken wird das Modell in Richtung des Weges von ihnen wegfliegen. Wenn Sie den rechten Steuerhebel zu sich herziehen wird sich das Modell den Weg entlang auf Sie zu bewegen.

Einrichtung des Flyback- & Kompassmodus:

Die Richtung in die das Modell beim ersten Start gerichtet ist wird fest als Flyback bzw. Kompassrichtung abgespeichert. Die Flyback- & Kompassfunktion kann im Flug durch drücken der Kompass- (A) / Flybacktaste (B) aktiviert werden. Durch Blinken der Led's und Piepsen am Sender signalisiert das Modell das es im Flyback- bzw. Kompassmodus ist. Das Modell folgt im Flyback-Modus unabhängig in welche Richtung der Rumpf des Modells zeigt, der vorher einprogrammierten Kompassrichtung langsam zurück in die eingrogrammierte Richtung (Flyback) bis Sie den rechten Steuerknüppel bewegen. Nach dem Sie die Kompass-Taste gedrückt haben, befindet sich das Modell im Kompassmodus. Während des Flyback- bzw. Kompassmodus müssen Sie weiterhin mit dem Gashebel die Höhe des Modells kontrollieren.

GB - Compass & Flyback function

Your model has a Compass & Flyback function. This means it is able to keep the desired flyback direction even if it turns in another direction during flight (the front does not face the flight direction anymore) and flies back to you semi-automatic.

First steps:

First of all you should choose the direction that you want to save in the compass of the model. This direction is used by the compass as the main flight direction. For example, you fly along a straight path and would like to use the compass mode; you have to choose the direction of the path as the main flight direction. Now if you are using the compass mode to follow a moving object you do not have to waste a thought on the flying direction of the model. If you push the steering stick to the front the model will fly away from you. If you pull the steering stick to the back the model will fly back to you following the direction of the path (Compass function).

Setting up the Compass & Flyback mode:

The direction in which the model is facing at the first start is saved as Compass direction. The Compass & Flyback function can only be activated while the model is in the air and by pressing the Compass (A)/Flyback (B) button on your remote control. Indicated by the LEDs and sound from the remote control the model is entering Compass & Flyback mode. The model now automatically follows the programmed compass direction in Flyback mode regardless in which direction it is facing until you move the right control stick. After moving the right control stick the model is automatically in Compass Mode for you to control it on the compass direction. During use of the Compass & Flyback function you need to control the altitude with the throttle stick.

FR - Fonction boussole & flyback

Votre modèle a une fonction boussole et flyback. Il peut garder sa direction de vol initiale malgré une rotation dans une direction souhaitée (le fuselage ne se trouve plus en direction du vol.) et de façon semi-automatique revenir vers vous.

Préparation:

D'abord vous devriez réfléchir à la direction dans laquelle vous voulez sauvegarder la boussole du modèle. Cette direction sera la nouvelle direction de vol automatiquement sauvegardée quand vous activez la boussole. Si vous voulez voler le long de cette voie et au même moment prendre le mode boussole, choisissez la direction dans laquelle mène le chemin comme direction de base pour la boussole. Quand vous tournez le modèle en mode boussole sur son axe, pour filmer un objet qui se trouve à côté de votre modèle, il ne faut pas réfléchir sur la direction de vol à la radiocommande. Si vous pressez le levier de commande droit en avant, le modèle va s'envoler en avance, indépendamment de la direction que montre le fuselage et retournelement vers vous jusqu'à ce que vous bougez le levier droit. Après que vous n'avez bougé le levier droit, le modèle se retrouve automatiquement en mode boussole. En mode boussole ou flyback, vous devez continuer par contrôler la hauteur du vol par le levier d'accélération.

Installation du mode compas et flyback:

La direction dans laquelle le modèle est au départ placé reste sauvegardée comme la direction compas ou flyback. La fonction compas et flyback peut être activée pendant le vol. Dirigez le modèle dans la direction souhaitée et appuyez le bouton compas (A)/flyback (B). Le clignotement des DEL vous signale que le modèle se trouve en mode compas et flyback. Le modèle suit alors la direction compas installée en avance, indépendamment de la direction que montre le fuselage et retournelement vers vous jusqu'à ce que vous bougez le levier droit. Après que vous n'avez bougé le levier droit, le modèle se retrouve automatiquement en mode boussole. En mode boussole ou flyback, vous devez continuer par contrôler la hauteur du vol par le levier d'accélération.

IT - Funzione Flyback- & Bussola:

Il modello ha una funzione Flyback- & Bussola. Questo significa che è in grado nonostante una rotazione in una direzione desiderata (La fusoliera non è in direzione di volo) mantenere la direzione originale del volo e semiautomatico volare di nuovo indietro verso di voi.

Preparazione:

Per primo deve aver una idea in quale direzione desidera memorizzare la bussola del modello. Questa direzione quando attiva il modo bussola e automaticamente la nuova direzione di volo. Quindi, se volete per esempio volare lungo il percorso e usare la modalità bussola scelga la direzione in cui il percorso conduce come la direzione di base della bussola. Se ora deve far ruotare il modello attorno al proprio asse in modalità bussola non ce bisogno di preoccuparsi per la direzione di volo sulla radio. Se preme la leva di controllo destro in avanti il modello volerà in direzione del percorso via da voi. Se preme la leva di controllo destro verso di voi il modello volerà in direzione della percorso verso di voi.

Installazione della Modalità Flyback- & Bussola:

La direzione in cui il modello è diretto, viene memorizzata in modo permanente come Flyback ossia direzione bussola. La funzione Flyback- & Bussola può essere attivato durante il volo attraverso premendo il pulsante bussola (A)/flyback (B). Dal lampeggio del LED e segnale acustico viene segnalato che il modello è in Flyback ossia modalità bussola. Il modello segue ora la direzione indipendente, in cui la fusoliera del modello indica di come era stata programmata la direzione bussola lentamente indietro verso di lei (Flyback) finché muoverà la leva di controllo destra. Dopo aver spostato la leva di controllo destra il modello si trova automaticamente nella modalità bussola. Durante la modalità Flyback ossia bussola è necessario continuare a controllare l'altezza del modello attraverso la leva del gas.

ES - Función Flyback- & Brújula:

Su modelo tiene una función Flyback- & Brújula. Esto significa que no obstante un giro en una dirección deseada (El fuselaje no está en la dirección de vuelo) mantiene la dirección original de vuelo y semiautomático vuela de nuevo hacia Usted.

Preparación:

Al primero usted debe tener una idea en que dirección desea almacenar en la brújula del modelo. Esta dirección cuando se activa el modo de brújula es automáticamente la nueva dirección del vuelo. Así que si por ejemplo quieres volar a lo largo de un el camino y utilizar el modo de brújula selecciona la dirección en la que el camino conduce como la dirección básica de la brújula. Si ahora hace girar el modelo alrededor de su propio eje en el modo de brújula no tiene que preocuparse de la dirección de vuelo en la emisora. Si presiona la palanca de control derecha hacia adelante el modelo va a volar en la dirección del el camino lejos de usted. Si tire la palanca de control derecha hacia usted el modelo va a volar en la dirección del el camino hacia usted.

Instalación del modo Flyback- & Brújula:

La dirección en cui il modello é diretto, viene memorizzatoa in modo permanente come Flyback ossia direzione bussola. La funzione Flyback- & Bussola può essere attivato durante il volo attraverso premendo il pulsante bussola (A)/flyback (B). Dal lampeggio del LED e segnale acustico viene segnalato che il modello è in Flyback- ossia modalità bussola. Il modello segue ora la direzione indipendente, in cui la fusoliera del modello indica di come era stata programmata la direzione bussola lentamente indietro verso di lei (Flyback) finché muoverà la leva di controllo destra. Dopo aver spostato la leva di controllo destra il modello si trova automaticamente nella modalità bussola. Durante la modalità Flyback- ossia bussola é necessario continuare a controllare l'altezza del modello attraverso la leva del gas.

DE - Unterspannungswarnung

Sollte sich die Kapazität Ihres Akkus dem Ende nähern zeigt das Modell dies durch eine Unterspannungswarnung an. Die LEDs an der Unterseite des Modells beginnen zu blinken. Nun sollten Sie sich mit Ihrem Modell schnell auf den Rückweg machen da es nach ca. 45 Sekunden automatisch landet.

GB - Low Voltage Warning

If the capacity of your battery is nearly empty the model shows this by a low voltage warning. The LEDs at the bottom of the model will start to flash. Now you should quickly make your way back with your model as it lands automatically after approx. 45 seconds.

FR - Chapitre alerte sous-tension

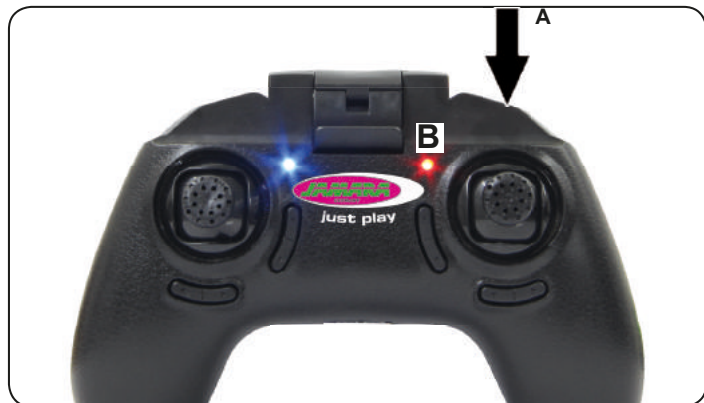
Si la capacité de votre batterie tend vers sa fin, le modèle montre ceci par une alerte sous-tension. Les LED en dessous du modèle commencent par clignoter. Faites revenir le modèle le plus vite possible, car il atterrit au bout d'environ 45 secondes.

IT - Avvertimento di bassa tensione

Se la capacità della batteria si avvicina alla fine il modello lo mostra attraverso l'avvertimento di bassa tensione. I LEDs nella parte inferiore del modello inizieranno a lampeggiare. Ora dovrebbe rapidamente ritornare con il suo modello perché dopo ca. 45 secondi atterrà automaticamente.

ES - Capítulo advertencia de baja tensión

Si la capacidad de la batería está llegando al final el modelo lo muestra a través de la advertencia de baja tensión. Los LEDs en la parte inferior del modelo comenzarán a parpadear. Ahora debe volver rápidamente con su modelo porque después de aprox. 45 segundos aterriza de forma automática.



DE - Kamerafunktion

- Um eine Kamera-Aufnahme zu erstellen, drücken Sie die rechte Taste oben an der Fernsteuerung. Drücken Sie die Kamerataste (A) kurz und lassen sie wieder los. Die rote LED (B) am Sender blinkt kurz. Ein Standbild wurde abgespeichert. Drücken Sie die Kamerataste (A) länger und lassen Sie sie wieder los. Die rote LED (B) am Sender leuchtet dauerhaft. Dies signalisiert das die Aufnahme läuft. Drücken Sie die Kamerataste erneut länger erlischt die rote LED wieder, die Aufnahme wird beendet und das Video abgespeichert.
- Die Speicherkarte kann problemlos durch eine Ersatzkarte ausgetauscht werden. Entfernen Sie die Speicherkarte indem Sie die Speicherkarte herausziehen.

Achtung

Setzen Sie die Karte mit den goldenen Kontakten nach oben (zum Modell) in den Einschub ein und schieben Sie sie hinein.

GB - Camera function

- To create a camera recording, press the right button at the top of the transmitter. Press the camera button (A) short and release again. The red LED (B) on the transmitter flashes. A still image is stored. Press the Camera button (A) longer and release it again. The red LED (B) is light permanently. It signals that the recording. Press the Video button again turns off the LED and the recording is stopped and the video will be saved.
- To view recording remove the Micro SD Card pull it out of the slot.

Attention!

- Micro SD card should be placed with the little copper connections upward (to the model).



FR - Fonction caméra

- Pour enregistrer une vidéo, appuyez sur la touche en haut à droite de votre émetteur. Appuyez sur la touche caméra (A) brièvement et relâchez. La LED rouge (B) sur l'émetteur clignote. Une image fixe était sauvegardée. Appuyez sur la touche caméra (A) plus et relâchez. La LED rouge (B) sur l'émetteur allumée en permanence. Appuyez à nouveau sur la touche vidéo, la LED rouge s'éteint, l'enregistrement est terminé et est sauvegardé.
- La carte mémoire peut être échangée par une carte équivalente. Enlevez la carte mémoire vous pouvez la puiser facilement.

Attention !

Mettez la carte avec le point de contact doré vers le haut (au modèle) dans le tiroir.

IT - Funzione della fotocamera

- Per creare una registrazione fotocamera, premere il tasto destra nella parte superiore della radio. Appuyez sur la touche fotocamera (A) une fois et la lâchez tout aussitôt. Il LED rosso (B) sul trasmettitore lampeggia. Une image fixe était sauvegardée. Premere il tasto della fotocamera (A) più lunga e lasciarli rilasciato. Il LED rosso (B) sul trasmettitore si illumina in modo permanente. Appuyez à nouveau sur la touche vidéo, la LED rouge s'éteint, l'enregistrement est terminé et est sauvegardé.
- La scheda di memoria può essere facilmente sostituita da una carta sostitutiva. Rimovere la scheda di memoria

Attenzione!

Inserire la scheda con il punto di contatto dorata verso l'alto (al modello) nella fessura e spingerla fin a quando non si incastri.

ES - Función Foto/Vídeo

- Utilizando los botones de la cámara, puedes iniciar la grabación. ¡Pulse el botón de cámara (A) y vuelva a soltar. El LED rojo en el transmisor (B) parpadea. Una imagen se ha memorizado. Pulse el botón de cámara (A) una vez y suelte de nuevo. El LED rojo en el transmisor (B) se ilumina de forma permanente. Señala que la grabación se esta realizando. Pulse el botón de cámara otra vez, se apaga la luz LED roja y la grabación se detiene y el vídeo se memoriza.
- La tarjeta de memoria puede ser fácilmente sustituida por una tarjeta de reemplazo. Ahora se puede sacar la tarjeta de memoria.

Atención!

- Inserte la tarjeta con el contacto dorado hacia arriba (al modelo) en la ranura y empujarlo hasta que se encastre.



DE

1. USB

- Stecken Sie die Speicherkarte in den USB-Adapter und diesen in den USB-Anschluß ihres PCs oder Laptop.
- Der USB-Adapter sollte von ihrem Computer automatisch erkannt werden und wird als Laufwerk angezeigt. Das Anschauen der Videos sollte mit verschiedenen Media-Playern möglich sein.

2. Anschluss an PC

- Schließen Sie das ausgeschaltete Modell mit dem mitgelieferten USB Kabel an einen freien USB Steckplatz Ihres PCs an.
- Die Speicherkarte im Modell wird an Ihrem PC als Massenspeichergerät erkannt und als zusätzliches Laufwerk in Ihrem Explorer bzw. unter Ihrem Arbeitsplatz angezeigt.
- Nun können Sie in die entsprechenden Ordner für Video bzw. Foto der Speicherkarte wechseln und die Videos bzw. Fotos ansehen oder von der Speicherkarte auf Ihren PC kopieren. Sollte Ihre Speicherkarte voll sein und Sie haben die Daten schon auf den PC übernommen, löschen Sie einfach die Daten auf der Speicherkarte um wieder freien Speicherplatz zu erhalten.

Achtung!

- Sollten Sie Probleme beim abspielen der Daten haben, probieren Sie es mit einem anderen Mediaplayer. Sie können Online nach einem kostenlosen Download eines Players suchen.
- Mit der Videofunktion können nur Videos aufgenommen werden. Tonaufnahmen sind nicht möglich.

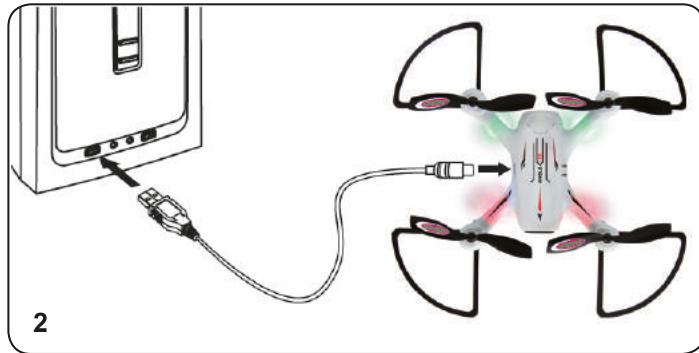
GB

1. USB

- Insert the memory card into the USB adapter and these in the USB port of your PC or laptop.
- The USB adapter should be automatically detected by your computer and appears as a drive. The viewing of the video should be possible with different media players.

2. Connecting to PC

- Connect the helicopter turned off using the supplied USB cable into an available USB slot on your PC.
- The memory card in your PC model is recognised as a mass storage device and displayed as a drive in Explorer or in your workplace.
- Now you can go to the appropriate folder for video or photo of the memory card and the video's and photo's view or to copy from memory card to your PC. If your memory card is full and you have already accepted the data on your PC, simply delete to get the data on the memory card in order to free some space.



2

Attention!

- If you have trouble playing the files with Quicktime try your other media players. You can also look online for recommended free downloadable player.
- Video camera does not record sound

FR

1. USB

- Engagez la carte mémoire dans le lecteur USB puis branchez l'ensemble sur un des ports USB de votre PC ou ordinateur portable.
- L'adaptateur USB doit être automatiquement détecté par votre ordinateur et apparaît comme un lecteur. En regardant la vidéo devrait être possible avec des joueurs de différents médias.

2. Branchement au PC

- Avec l'aide du câble USB branchez l'hélicoptère éteint sur un port USB libre de votre ordinateur.
- La carte mémoire de votre modèle est reconnue comme un appareil externe et sera affichée comme périphérie supplémentaire dans votre Explorer ou sur votre bureau.
- Maintenant vous pouvez échanger les fichiers photos et vidéos entre les deux appareils, les visualiser ou les copier. Si la carte mémoire devait être pleine et que vous avez déjà transféré les données sur votre disque dur de votre ordinateur, effacez tout simplement les données de la carte pour avoir à nouveau de la place.

Attention!

- Si vous avez des soucis pour lire vos enregistrements, veuillez changer de lecteur media. Vous pouvez télécharger Online des lecteurs non payants.
- Avec la fonction vidéo vous ne pouvez enregistrer que des vidéos sans son. L'enregistrement de son n'est pas possible.

IT

1. USB

- Inserire la scheda di memoria nel adattatore USB e poi nella porta USB del suo PC o del portatile.
- L'adattatore USB dovrebbe essere rilevato automaticamente dal computer e appare come un disco. Guardare il video dovrebbe essere possibile con vari Media-Player.

2. Connessione al PC

- Collegare l'elicottero spento utilizzando il cavo USB fornito in uno slot USB disponibile sul PC.
- La scheda di memoria nel elicottero viene riconosciuto come dispositivo di archiviazione di massa e un dispositivo di caricamento supplementare nel suo Explorer o sul posto di lavoro.

- Ora può andare nella cartella appropriata per i video o foto della scheda di memoria e cambiare o visualizzare video – foto o effettuare una copia della scheda di memoria sul suo PC. Se la vostra scheda di memoria è piena ed avete copiato i dati sul PC, potete eliminare dei dati della scheda di memoria in modo da far spazio.

Attenzione!

- Se avete difficoltà a guardare i dati, provare a utilizzare un altro Mediaplayer. È possibile cercare online per il download gratuito di Players.
- Con la funzione video solo le immagini possono essere registrate. Non è possibile registrare l'audio.

ES

1. USB

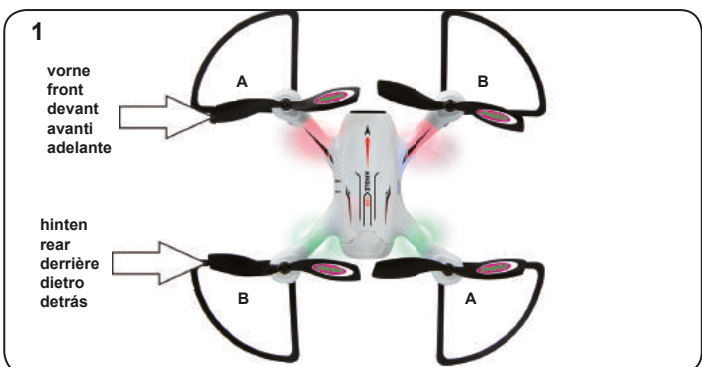
- Insertir la tarjeta de memoria en el adaptador USB y este en la conexión USB de su ordenador o portátil.
- El adaptador USB debe ser detectado automáticamente por el ordenador y aparece como una unidad. Mirando el video debe ser posible con con varios Media Players.

2. Conexión a PC

- Conecte el helicóptero apagado con el cable USB a un puerto USB de su PC.
- La tarjeta de memoria en el helicóptero viene reconocida en su PC como dispositivo de almacenamiento, también con un mecanismo adicional en su Explorador o se puede ver en el puesto de trabajo.
- Ahora puedes cambiar la carpeta para video o foto de la tarjeta de memoria y puedes mirar videos o fotos o puedes copiar de la tarjeta en su PC. Si su tarjeta de memoria está llena y has ya copiado los datos en su PC, tienes que eliminar datos de su tarjeta de memoria para liberar algo de espacio.

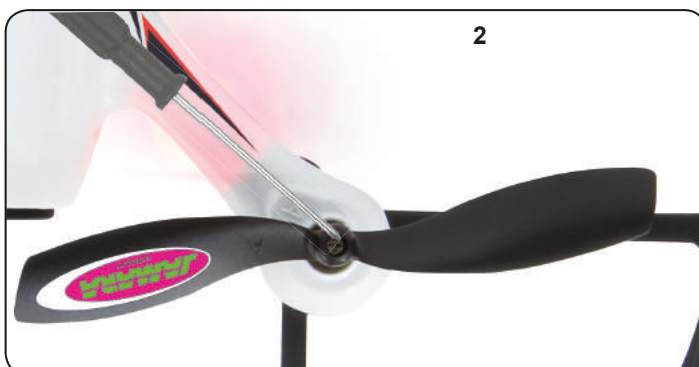
Atención!

- Si tienes problemas en ver los datos, tienes que usar un otro Mediaplayer. Puedes buscar online para descargar gratuitamente un Player.
- Con la función de video sólo se pueden grabar las imágenes. La grabación de sonido no es posible.



DE - Austauschen der Rotorblätter

Sollte ein Rotorblatt gewechselt werden, muss darauf geachtet werden das richtige Blatt an den richtigen Rotor zu montieren. Achten Sie auch darauf welches Blatt (A + B) links und rechts montiert wird! Orientieren Sie sich dabei an der Abbildung (Bild 1) und den Beschriftungen unten an den Rotorblättern. Bei falsch montierten Rotorblättern wird das Modell unkontrollierbar sein! Zum Tausch der Blätter entfernen Sie die Halteschraube (Bild 2) und ziehen das Blatt vorsichtig ab. Drücken Sie das neue Blatt wieder vorsichtig auf und Schrauben Sie die Halteschraube wieder ein.



GB - Changing the main blades

If you have to change a main blade you have to pay attention of the rotor position of each main blade. The white coloured main blades are meant to the front and the black ones are meant for the rear. Also pay attention of the left and right mounting position of the blades (A + B)! Take an Example on the picture (pic. 1) and the labels on the bottom of the rotor blades. If you mount the main blades in wrong position the model will get out of control! To change the main blades remove the screw (pic. 2) and drop out the main blade carefully. Press the main blade back again and secure it again with the screw.

FR - Echange des pales de rotor

Quand une pale de rotor doit être remplacée, il faut prendre soin de monter la bonne pale au rotor correct. Les pales de rotor blanc doivent être montées devant et ces noir pales de rotors en arrière. Faites attention quelle pale sera montée à gauche et laquelle à droite (A + B)! Veuillez regarder attentivement l'image (image 1) et les étiquettes sur la face bas des pales de rotor. Le modèle sera ingérable en cas des pales de rotor sont montées mal! Pour échanger les pales enlevez la vis (image 2) et enlevez la pale tout en douceur. Apposez la nouvelle pale timidement et vissez la vis.

IT - Sostituzione di la pala rotore

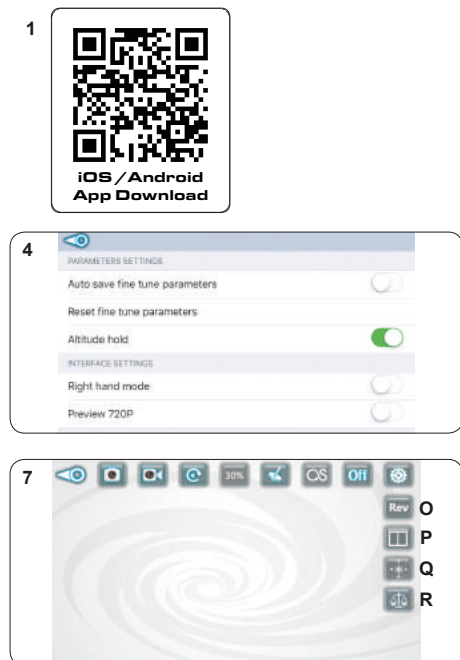
Se deve cambiare una pala del rotore, si deve assicurare di montare la pala al rotore corretto. Assicurarsi quale pala viene montata a destra e a sinistra (**A + B**)! Orientarsi all'immagine (figura 1) e le etichette sul lato sotto delle pale del rotore. **Se si montano le pale del rotore non correttamente, il modello sarà incontrollabile!** Per sostituire le pale rimuovere la vite di fissaggio (figura 2) ed tirare la pala delicatamente. Premere la nuova pala con cura e avvitare la vite di fissaggio.

ES - Sustitución de la pala del rotor

Si tiene que cambiar una pala de rotor, debe asegurarse de que montar la pala en el rotor correcto (**A + B**). Orientarse a la imagen (Figura 1) y las etiquetas en el bajo de las palas del rotor. **Asegúrese qual pala vien montada a la izquierda y qual pala en la derecha!** Para cambiar la palas quitar el tornillo de fijación (Figura 2) y tire la pala con cauta. Presione la nueva pala con cauta y atornillar el tornillo de fijación.

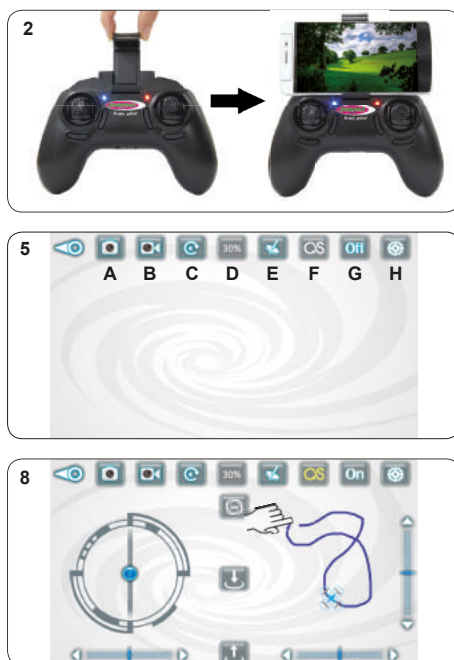
DE - Foto / Video / Steuerung

GB - Photo / video / control



FR - Photo / vidéo / contrôle

IT - Foto / video / comando



ES - Foto / video / control



DE - Software Download und Installation

1. Downloaden & Installieren Sie die kostenlose App auf Ihr Smart Phone. Stecken Sie Ihr Handy in die Halterung.
2. Schalten Sie das Modell und den Sender ein und führen den Bindevorgang (Seite 4) durch. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone die „Einstellungen“ und schalten das WLAN ein. Um Ihr Smartphone/Tablet mit dem Modell zu koppeln müssen Sie eine WLAN-Verbindung mit dem Modell aufnehmen (Jamara Angle 120). Sie benötigen kein Passwort und können sich direkt damit verbinden.
3. Öffnen Sie nun die „Angle 120“ APP und drücken den „SETTING“ Button, es öffnen sich die App-Einstellungen. Übernehmen Sie die Einstellungen die Sie in Bild 4 sehen. Aktivieren Sie nun die Höhenkontrollfunktion (Altitude Hold). Mit dem Pfeil-Symbol oben Links im Display, kehren Sie zu Start-Menü zurück. Starten Sie das Programm mit der „Play“-Taste.
4. Es öffnet sich das Live-Bild der Kamera. Fotos (A) und Videos (B) können über die App wie auch mit dem Sender erstellt werden (siehe Seite 9). Diese werden auf Ihrem Smartphone/ Tablet und Speicherkarte abgespeichert.

Die folgenden Punkte werden benötigt wenn Sie Ihr Modell über die APP FPV steuern wollen:

5. Um das Modell über die App zu fliegen müssen Sie zuerst den Sender ausschalten und das Handy aus der Halterung entnehmen. Anschließend aktivieren Sie die Steuerelemente (G). Es öffnet sich das Steuermenu (Bild 6).
6. Legen Sie fest ob Sie über die Sensorsteuerung (E) oder über die virtuellen Steuerknüppel (L+M) steuern möchten. Wählen Sie ob das Modell schnell oder langsam reagieren soll (D). Drücken Sie nun den Take Off Button (K) und die Rotoren beginnen sich zu drehen. Das Modell nimmt nun Befehle über den virtuellen Höhensteuerknüppel (L) an und hebt ab. Landen können Sie in dem Sie den virtuellen Höhensteuerknüppel (L) ganz nach unten ziehen oder in dem Sie den Landing Button (J) drücken. Das Modell beginnt dann selbstständig zu sinken bis es gelandet ist. Während dessen müssen Sie das Modell weiterhin an die gewünschte Landeposition steuern. Über die Trimmast (N) können Sie die Feinabstimmung des Modells vornehmen.
7. Foto
8. Video
9. Galerie
10. Über den Galeriebutton in der App können Sie die Videos/Photos abrufen.
11. Einsteiger-/Fortgeschrittenen/Expert-Modus
12. Langsam (30%) - Mittel (60%) - Schnell (100%)
13. Aktivierung der Sensorsteuerung
14. Drücken Sie den Button für die Sensorsteuerung. Nun ist die links/rechts Steuerfunktion deaktiviert und das Modell lässt sich über das Schwenken des Smartphone steuern. Um die links/rechts Steuerfunktion wieder zu aktivieren, drücken Sie den Button für die Sensorsteuerung erneut.
15. Flugbahn-Planung-Modus
16. Malen Sie mit dem Finger eine Flugbahn vor, die Ihr Modell automatisch nachfliegen wird (Bild 8).
17. Einschalten der Steuerelemente (Bild 6)
18. Der Sender muss dazu ausgeschaltet sein.
19. **ACHTUNG! Nur am Boden - niemals während dem Flug den Sender ausschalten.**
20. Zusatzmenü (Bild 7)
21. Flip
22. Lande-Button
23. Take Off Leerlauf
24. Heben / Senken | Gieren links / rechts
25. Links / Rechts
26. Trimmung
27. Bildschirmdrehung 180°
28. Splitscreen (für VR-Brille)
29. Kompass- / Headless-Modus
30. Durch Drücken kommen Sie in den Kompass- / Headless-Modus.
31. Autokalibrierung

GB - Software Download and Installation

1. Download & Install the free App on your mobile phone. Insert the mobile phone holder on top of the antenna of the remote control.
2. Turn on the model, then transmitter and perform the binding process – see page 4. Only available if operated via remote control. Open the „Settings“ in your mobile phone/ tablet and turn the Wifi on. To pair your mobile phone/tablet with the model you need to establish a WLAN connection with the model (Jamara Angle 120). You do not need a password and can directly connect to it.
3. Now open the „Angle 120“ App and press the „Setting“ button for the App tools to open. Copy the settings you see in figure 4. Now activate the Altitude Hold function. The arrow in top left corner will enable you to move back to the start menu. Start the program with the „Play“ button.
4. This will open the live image of the camera. Photos (A) and videos (B) can be taken via the App and Transmitter (see page 9). Footage is stored on the storage space of your mobile/ cell phone or tablet.

The following points need to be adhered to if you want to control your model via the FPV App:

5. In order to fly the model via the App, you must first turn off the transmitter and remove the phone from the holder. Then activate the App - Control (G). The Steering menu will open (image 6).
6. Specify whether you want to control through the tilt control (E) or via the virtual stick (L+M). Select whether the model is to respond quickly or slowly (D). Now press the Take Off button (K) and the rotors begin to rotate. The model now takes control input on the virtual height control stick (L) and takes off. To land the model use the virtual height stick (L) and pull it down or use the landing Button (J). The model will then begin to decline autonomously until it has landed. Meanwhile, you need to continue controlling to the desired landing position. Above the trim buttons (N), you can fine-tune the model.
7. Photo
8. Video
9. Gallery
10. You can use the Gallery button in the app to view the videos / photos.
11. Beginner / Advanced / Expert mode
12. Slow (30%) - Medium (60%) - Fast (100%)
13. Activation of the sensor control
14. Press the button for sensor control. Now the left / right control function is deactivated and the model can be controlled by pivoting the smartphone. To reactivate the left / right control function, press the button for sensor control.
15. Flight Pivot Mode
16. Paint with your finger a trajectory that your model will search for automatically (Fig. 8).
17. Activating the control elements (Fig. 6)
18. The transmitter must be switched off.
19. **ATTENTION! Only on the ground - never switch off the transmitter during flight.**
20. Additional menu (Fig. 7)
21. Flip
22. Land Button
23. Take Off idle
24. Lifting / lowering | Yawing left / right
25. Left / Right
26. Trimming
27. Screen rotation 180°
28. Splitscreen (for VR glasses)
29. Compass / Headless mode
30. Press to enter Compass / Headless mode.
31. Autocalibration

FR - Software Download et Installation

1. Télécharger et installer l'application sur votre Smartphone. Insérez le support téléphone mobile sur l'antenne de la télécommande.
2. Allumez le modèle et l'émetteur et connectez l'appareil à la radiocommande (Page 8) Allez dans les réglages de votre smartphone/tablette et mettez le Wi-Fi en marche. Afin de connecter votre modèle au smartphone/ tablette, vous devez vous connecter au réseau Wi-Fi (Jamara Angle 120) ; ceci est un réseau ouvert et donc pas besoin de mot de passe.
3. Activer maintenant l'application « Angle 120 » et appuyez sur le bouton « SETTING » ; les réglages de l'application s'ouvrent. Importez les réglages comme affiché sur l'image 4. Activez alors l'altimètre (Altitude Hold). À l'aide de la flèche en haut à gauche de l'écran, vous pouvez revenir à l'accueil du menu.
4. L'image de la caméra va s'ouvrir maintenant en directe. Photos (A) et vidéos (B) peuvent se faire par l'application ou par l'émetteur (voir Page 9). Ces derniers sont enregistrés sur votre smartphone/tablette et sur la carte mémoire du drone.

Les éléments suivants sont requis lorsque vous souhaitez contrôler votre modèle sur l'application FPV

5. Afin de faire voler le modèle via l'APP, vous devez tout d'abord désactiver l'émetteur et retirez le téléphone du support. Activez ensuite le contrôleur de l'application (G). Le menu de commande s'ouvre (image 6)
 6. Activez maintenant la fonction du contrôle d'altitude (J). Définir alors si vous voulez contrôler le drone en inclinant votre smartphone ou tablette dans tous les sens (F) ou par les leviers de commande virtuels (K). Choisissez si le modèle doit réagir lentement ou rapidement (E). Appuyez maintenant sur le bouton Take off (I), les hélices commencent ainsi à tourner. Le modèle suit dès lors les commandes émises par les leviers de commande virtuels (L) et décolle. Pour atterrir, vous pouvez tirer sur le levier du contrôle d'altitude (L) vers le bas ou en appuyant sur le bouton Land d'atterrissage (I). Le modèle commence un manœuvre d'atterrissage et descend. Pendant ce temps vous devez continuer par guider le modèle vers le train d'atterrissage souhaité. Vous pouvez raffiner l'atterrissage par le bouton de centrage (N).
- A. Photo
B. Vidéo
C. Galerie
- Vous pouvez passer à l'aperçu de vidéos et de photo par le bouton de la galerie dans l'application
- D. Mode débutant / avancé / expert
Lent 30%- Moyen 60% - Rapide 100%
- E. Activer la commande par détecteurs
- Appuyez le bouton de commande par détecteurs dans l'application. La fonction gauche droite est alors désactivée et le drone se fait contrôler si vous balancez votre smartphone. Pour réactiver la fonction gauche droite, appuyez de nouveau le bouton.
- F. Mode planification de la trajectoire
- Peindre avec votre doigt avant une trajectoire par laquelle votre modèle vole automatiquement (Image 8)
- G. Particularité des éléments de control (Image 6)
L'émetteur doit pour ce faire être éteint
Attention ! Ne jamais éteindre l'émetteur en plein vol. N'éteignez l'émetteur que si le modèle est au sol.
- H. Menu supplémentaire (image 7)
I. Flip
J. Bouton d'atterrissage
K. Passage à vide pour le décollage
L. Décoller/atterrir / tourner à gauche ou à droite
M. Gauche /droite
N. Centrage
O. Rotation de l'écran à 180°
P. Splitscreen (pour lunettes VR)
Q. Mode boussole/ Headless
Appuyez sur cette touche pour passer en mode Headless ou boussole
R. Reset automatique

IT - Software Download e installazione

1. Scaricare e installare l'app gratuita sul tuo Smartphone. Inserire il cellulare nel supporto.
2. Accendere il modello e la radio ed eseguire il processo di binding (Pagina 4). Aprire sul su Smartphone „l'impostazioni” e attivare il Wifi. Per collegare il suo Smartphone/Tablet con il suo modello avete bisogno di una connessione wireless con il modello (Jamara Angle 120). Non ha bisogno di una password e si può collegare direttamente.
3. Ora aprire la APP „Angle 120” e premere il pulsante „SETTING”, si apre l'impostazione-app. Applicare le impostazioni que vedete nella immagine 4. Attivare la funzione di controllo dell'altezza (Altitude Hold). Con la freccia in alto a sinistra del display, si torna al menu d'avvio. Avviare il programma con il tasto „Play”.
4. Si aprirà l'immagine dal vivo della telecamera. Foto (A) e video (B) possono essere creati attraverso l'applicazione, così come la radio (vedi pagina 9). Questi vengono memorizzati sullo Smartphone/Tablet e scheda di memoria.

I seguenti punti sono necessari quando si desidera controllare il suo modello attraverso l'app FPV.

5. Per poter volare il modello attraverso l'app é necessario prima spegnere la radio e rimuovere il cellulare dal supporto. Dopo di che attivare gli elementi di controllo (G). Si apre il menu di controllo (Immagine 6)
6. Specificare se si desidera controllare attraverso il controllo sensore (E) o tramite il la leva di controllo virtuale (L+M). Selezionare se il modello deve reagire rapidamente o lentamente (D). Ora premere il pulsante Take Off (K) e i rotori cominciano a girare. Il modello ora prende comandi tramite la leva di controllo d'altezza virtuale (L) e decolla. Atterrare si può attraverso tirare verso il basso la leva di controllo d'altezza virtuale (L) o attraverso il pulsante Landing (J). Il modello inizia as abbasarsi automaticamente finche e atterrato. Nel frattempo é necessario continuare a controllare il modello nella posizione di atterraggio desiderato. Attraverso il tasto trimming (N) é possibile fare gli aggiustamenti di precisione.

- A Foto
B Video
C Galleria
- Attraverso il Button-Galleria nella App può visualizzare i video/foto.
- D Modalità Principiante/Avanzato/Expert
Lentamente (30%) - Medio (60%) - Veloce (100%)
- E Attivazione del controllo del sensore
Premere il button del controllo del sensore. Ora e disattivato la funzione di controllo sinistra/ destra e il modello si lascia controllare attraverso la rotazione del Smartphone. Per attivare la funzione di controllo sinistra/destra, premere il button per il controllo del sensore nuovamente.
- F Modalità Traiettorie di volo-Pianificazione
Dipingere con il le dita traiettoria che il suo modello volerà automaticamente (Immagine 8).
- G Accendere gli elementi di controllo (Immagine 6)
La trasmittente deve essere spenta.
ATTENZIONE! Solo per terra – mai spegnere la trasmittente durante il volo.
- H Menu aggiuntivo (Immagine 7)
I Flip
J Pulsante-Atterraggio
K Take Off Marcia in folle
L Decollare / Atterrare | Ruotare attorno al proprio asse sinistra / destra
M Sinistra / Destra
N Trimming
O Schermo rotazione 180°
P Splitscreen (per Occhiali-VR)
Q Modalità Bussola / Headless
Premendo si entra in modalità Bussola / Headless.
- R Calibrazione-Auto

ES - Software Download y instalación

1. Descargar y instalar la aplicación gratuita en su Smartphone. Inserte el teléfono en el soporte.
2. Encienda el modelo y la emisora y realizar el proceso binding (Pagina 4). Abrir en su Smartphone los „Ajustes” y activar el Wifi. Para conectar su Smartphone/Tablet con su modelo debe tener una conexión wireless con su modelo (Jamara Angle 120). No se necesita una contraseña y se puede conectar directamente.
3. Ahora abrir la APP „Angle 120” y pulse el botón „SETTING”, se abrirá los ajustes de la aplicación. Aplicar los ajustes de la imagen 4. Ahora activar la función de control de altura (Altitude Hold). Con la flecha en la parte superior izquierda de la pantalla, se vuelve al menú de inicio. Iniciar el programa con el botón „Play”.
4. Se abrirá la imagen en directo de la cámara. Fotos (A) y vídeo (B) se pueden construir a través de la aplicación así como con la emisora (ver página 9). Estos se almacenan en su Smartphone/Tablet y la tarjeta de memoria

Los siguientes puntos son necesarios cuando se quiere controlar su modelo a traves l'app FPV.

5. Para volar el modelo a través la aplicación es necesario primero apagar la emisora y sacar el teléfono del soporte. A continuación activar los elementos de control (G). Se abre el menú de control (Imagen 6).
6. Especificar si desea controlar a través del control del sensor (E) o a través la palanca de control virtual (L+M). Seleccione si el modelo tiene que responder rápidamente o lentamente (D). A continuación, pulse el botón Take Off (K) y los rotores empiezan a girar. Ahora el modelo toma comandos a través la palanca de control de altura (L) y despega. Aterrar se puede a través tirar la palanca de control de altura (L) hacia abajo o a través pulsar el botón Landing (J). El modelo comenzará bajar automáticamente hasta que aterrizó. Durante esté, se debe continuar a controlar el modelo a la posición de aterrizaje deseada. A través el botón trimming (N) puede afinar el modelo.

- A Foto
B Video
C Galería
- A través del Button-Galería en la aplicación puede ver los vídeos/fots.
- D Modo Principiantes / Avanzado / Expert
Lentamente (30%) - Medio (60%) - Rápidamente (100%)
- E Activación del control del sensor
Presione el button para el control del sensor. Ahora está desactivado la función de control izquierdo/derecho y el modelo se puede controla a través la rotación del Smartphone. Para activar la función de control izquierda/derecha, presione el botón para el control del sensor de nuevo.
- F Modo de planificación de trayectorias
Pintar con el dedo uno trayectoria que va a volar de forma automática su modelo (Imagen 8).
- G Encender los elementos de control (Imagen 6)
La emisora debe estar apagada.
ATENCIÓN! Sólo en el suelo – nunca apagar la emisora durante el vuelo.
- H Menú adicional (Imagen 7)
I Flip
J Button-Aterrar
K Take Off Estado libre
L Despegar / Aterrar | Girar a través su propio eje izquierda / derecha
M Izquierda / Derecha
N Trimming
O Rotación de la pantalla 180°
P Splitscreen (para Gafas-VR)
Q Modo Brújula / Headless
Al pulsare se llega en el modo Brújula / Headless.
- R Calibración-Auto

DE - Problembehebung und Lösungen

Das Modell blinkt.

1. Das Modell empfängt kein Signal.
 - Überprüfen Sie ob das Modell gebunden ist und der Sender eingeschaltet ist.
2. Unterspannungsalarm.
 - Laden Sie das Modell und laden Sie den Akku auf.

Das Modell reagiert nicht.

1. Sie sind ausser Reichweite.
 - Verringern Sie die Distanz zum Modell
2. Die Senderbatterien sind zu schwach.
 - Erneuern Sie die Senderbatterien.

Die Rotoren machen ungewöhnliche Geräusche.

1. Ein Rotorblatt ist beschädigt.
 - Wechseln Sie das Rotorblatt.

Nach dem Blatt-Tausch fliegt das Modell nicht richtig.

1. Die Blätter sind falsch montiert.
 - Montieren Sie die Blätter richtig.

Nach dem Laden hebt das Modell nicht ab.

1. Akku oder Ladegerät sind defekt.
 - Akku oder Ladegerät ersetzen.
2. Der Akku ist nicht voll aufgeladen.
 - Laden Sie den Akku immer vollständig auf.

Eine Aufnahme ist nicht möglich.

1. Die Speicherkarte ist voll oder nicht eingelegt.
 - Bereinigen Sie die Speicherkarte bzw. legen Sie die Speicherkarte ein.

GB - Problems and solutions

The LED on the receiver is blinking.

1. The receiver don't receive a signal.
 - Check the binding of the model and make sure that the transmitter is turned on.
2. Undervoltage alarm
 - Land the model and recharge the battery

The model don't recognize.

1. You are out of reach.
 - Decrease the distance to the model.
2. The transmitter batteries are too low.
 - Put new batteries into the transmitter.

The rotor is making strange noises.

1. The rotor blade is damaged.
 - Replace the rotor.

After changing the blades the model don't flies properly.

1. The blades are not installed properly.
 - Install the blades properly

The model don't rise up after charging.

1. Battery or charger are damaged.
 - Replace battery or charger.
2. The battery was not charged enough.
 - Always charge the battery till it is full charged.

Recording is not possible.

1. The memory card is full or not inserted.
 - Emptying the memory card resp. Insert the memory card.

FR - Problèmes possibles et solutions

L'électronique récepteur clignote.

1. Le modèle ne reçoit pas de signal
 - Vérifiez si le modèle est connecté et l'émetteur est mis en marche.
2. Alarme de basse-tension.
 - Faites atterrir votre modèle puis chargez batterie

Le Modèle ne réagit pas.

1. Vous êtes hors d'atteinte
 - Diminuez la distance au modèle
2. Les piles de l'émetteur sont trop faibles
 - Renouvelez les piles de l'émetteur.

Les rotors font des bruits inhabituels.

1. Un rotor est abîmé.
 - Remplacez la pale.

Après l'échange de pale le modèle ne vole pas correctement.

1. Les pales sont montées mal.
 - Montez les pales correctement.

Le modèle ne décolle pas.

1. L'accu ou le chargeur sont en panne.
 - Remplacez l'accu ou le chargeur.
2. L'accu n'est pas chargé complètement.
 - Chargez l'accu toujours totalement.

Une prise n'est pas possible.

1. La carte de mémoire est pleine ou pas mis en place.
 - Videz la carte de mémoire ou mettez la en place.

IT - Soluzione del problema

La ricevente elettronica lampeggia.

1. Il modello non riceve alcun segnale
 - Verificare se il modello è stato fatto il binding e la radio sia accesa.
2. Allarme di sottotensione
 - Atterrare il modello e ricaricare la batteria.

Il modello non risponde.

1. Siete fuori della autonomia.
 - Ridurre la distanza dal modello.
2. Le batterie della radio sono deboli.
 - Cambiare le batterie della radio.

I rotori fanno rumori insoliti

1. Una pala è danneggiata.
 - Cambiare la pala.

Dopo aver cambiato la pala, il modello non vola correttamente.

1. Le pale sono montate non correttamente.
 - Montare le pale correttamente.

Dopo la carica, il modello non decolla.

1. Batteria o caricatore sono difettosi.
 - Sostituire la batteria o caricatore
2. La batteria non è completamente caricata.
 - Caricare la batteria sempre completamente

La registrazione non è possibile.

1. La scheda di memoria è piena o non inserita.
 - Pulire la scheda di memoria e inserire la scheda di memoria.

ES - Solución de problemas y soluciones

La electrónica receptor parpadea.

1. El modelo no recibe ninguna señal.
 - Comprobar si el modelo está echo el binding y la emisora encendida.
2. Alarma de baja tensión
 - Aterrizar el modelo y recargar la batería.

El modelo no responde.

1. Usted está fuera de su alcance.
 - Reduzca la distancia en su modelo.
2. La baterías son débiles.
 - Reemplace las baterías de la emisora.

Los rotores hacen ruidos inusuales.

1. Una pala de rotor está dañada.
 - Cambiar la pala.

Después de sustituir la pala, el modelo no vuela correctamente.

1. Las palas no estan montado bien.
 - Montar las palas correctamente.

Después de la carga, el modelo no esta despegando.

1. Batería o el cargador estan defectuosos.
 - Cambiar la batería o el cargador.
2. La batería no esta cargada completamente.
 - Cargar la batería siempre completamente.

La grabación no es posible.

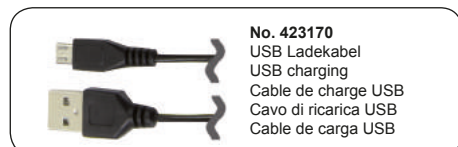
1. La tarjeta de memoria está llena o no insertada.
 - Limpiar la tarjeta de memoria y inserte la tarjeta de memoria.

DE - Ersatzteile

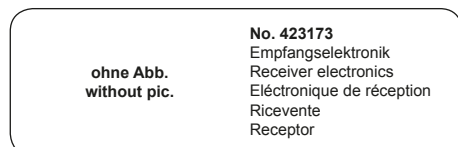
GB - Spare parts



No. 423167
Rotorblätter
Rotorblades
Rotor principal
Pale principali
Rotors



No. 423170
USB Ladekabel
USB charging
Cable de charge USB
Cavo di ricarica USB
Cable de carga USB



No. 423173
Empfangselektronik
Receiver electronics
Électronique de réception
Ricevente
Receptor



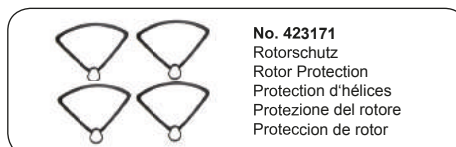
No. 42 3156
J-Box VR-Brille
J-Box VR-Glasses
J-Box Lunette VR
J-Box Gafas-VR
J-Box Occhiali-VR

FR - Pièces détachées

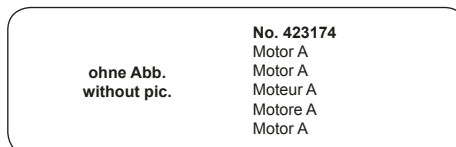
IT - Pezzi di ricambio



No. 423168
Akku
Battery
Accu
Batteria
Bateria



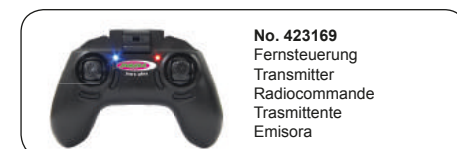
No. 423171
Rotorschutz
Rotor Protection
Protection d'hélices
Protezione del rotore
Proteccion de rotor



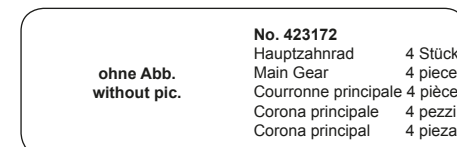
**ohne Abb.
without pic.**

No. 423174
Motor A
Motor A
Moteur A
Motore A
Motor A

ES - Lista de repuestos

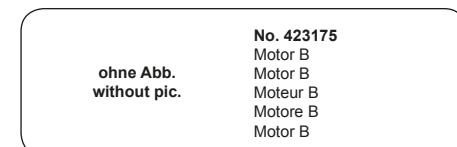


No. 423169
Fernsteuerung
Transmitter
Radiocommande
Transmittente
Emisora



**ohne Abb.
without pic.**

No. 423172
Hauptzahnrad 4 Stück
Main Gear 4 pieces
Courronne principale 4 pièces
Corona principale 4 pezzi
Corona principal 4 piezas



**ohne Abb.
without pic.**

No. 423175
Motor B
Motor B
Moteur B
Motore B
Motor B

DE - Sicherheitshinweise

- **Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.**
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Der Benutzer ist im vollen Umfang für den richtigen Umgang mit dem Modell verantwortlich.
- **Achtung:** Gefahr von Augenverletzungen! Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 1 - 2 Meter um sich oder andere vor Verletzungen zu schützen.
- Jegliche Manipulation an der Struktur des Modells ist nicht erlaubt und führt zum sofortigen Verlust der Gewährleistung.
- Fliegen Sie in keiner Umgebung mit mehr als +45°C und weniger als 10°C.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung aus.
- Achten Sie darauf, dass manche Teile am Modell heiß werden können.

Betrieb

- **Achtung!** In einigen Ländern ist es vorgeschrieben für den Betrieb eines Modells eine spezielle Modellhalterhaftpflichtversicherung abzuschließen. Informationen hierzu bekommen Sie bei den Modellsportverbänden oder bei einer Versicherung.
- Benutzen Sie das Fluggerät **niemals** in der Nähe von Flughäfen, Bahnanlagen oder Straßen. Halten Sie immer ausreichend Abstand von den gefahrenträchtigen und besonders geschützten Bereichen.
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht in der Nähe von Funkstationen, Hochspannungsleitungen, Transformatorkästen oder ähnlichem! Diese Einrichtungen können Funkstörungen verursachen!
- Um Unfälle zu vermeiden, fliegen Sie das Modell nie in der Nähe von Personen, Tieren oder sonstigen Hindernissen. Hände, Haare und lose Kleidung vom Rotor entfernt halten. Nicht in die Rotoren greifen!
- Setzen Sie Outdoor-Modelle nur bei gutem Wetter ein. Bei Regen, Sturm oder gar Gewitter dürfen Sie diese Modelle nicht betreiben
- Suchen Sie ein Fluggelände, das den gesetzlichen Voraussetzungen entspricht und frei von Hindernissen wie Bäumen, Häusern usw. ist.
- Aus Gründen der Sicherheit und um zufriedenstellende Flugergebnisse zu erzielen, ist auf einen ausreichend großen freien Raum (ca. 6 x 5 x 2,5 m) zu achten. Dabei muss der Raum frei von Hindernissen (Lampen, losen Gegenständen, etc.) sein. Außerdem sollte kein Luftzug vorhanden sein.
- Das Modell nicht aus großen Höhen fallen oder abstürzen lassen. Dies kann die Flugeigenschaften und die Lebenszeit des Modells beeinträchtigen.

Akkusicherheitshinweise

Durch die hohe Energiedichte (bis zu 150Wh/kg) sind die Zellen nicht ungefährlich und bedürfen einer besonderen Sorgfalt! Die Firma JAMARA schließt daher ausdrücklich jegliche Haftung für Schäden aus, die durch den fehlerhaften Umgang mit den Lithium-Polymer-Zellen entstehen.

- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Brand- oder Verätzungsgefahr.
- Überladen, zu hohe Ströme, oder Tiefentladen zerstört die Zelle.
- Vor mechanischer Belastung (Quetschen, Drücken, Biegen, Bohren) schützen.
- Akkus keinesfalls öffnen oder aufschneiden, nicht ins Feuer werfen, von Kindern fernhalten.
- Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Es können Verletzungen oder Schäden am Gerät entstehen.
- Akkus auf keinen Fall kurzschließen und immer auf die richtige Polung achten
- Akkus vor Hitze einwirkung über 65°C schützen, fern von heißen Teilen (z. B. Auspuff) montieren.
- Vor der Lagerung (z. B. im Winter) die Akkus laden - nicht im entladenen und nicht im vollgeladenen Zustand lagern! Bei längerer Lagerzeit sollte der Ladezustand gelegentlich kontrolliert werden.
- Der Inhalt der Zelle ist schädlich für Haut und Auge.
- Nach Hautkontakt mit viel Wasser abspülen und benetzte Kleidung ablegen.
- Nach Augenkontakt mit viel Wasser abspülen und einen Arzt konsultieren.

Sollte die Zelle sich überhitzen, aufblähen, rauchen oder brennen, darf dieses nicht mehr berührt werden. Halten Sie Sicherheitsabstand und stellen Sie geeignete Löschmittel bereit (kein Wasser Explosionsgefahr, gut trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, Salzwasser).

GB - Security instructions

- **Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.**
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- **Warning:** Risk of eye injury! Keep a safe distance of 1 - 2 meters to yourself or others to protect against injury.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Do not fly in temperatures above + 45° C or below 10° C.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.

Operating

- **Attention!** In some countries it is a legal requirement to carry third party indemnity insurance when operating a radio controlled model. Please ask your local dealer, governing body or your insurance company for details.
- **Never** use the model near an airport, railway or roads. Always keep a safe distance from potentially hazardous and specially protected areas.

- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- It must be observed that neither persons or animals or other obstacles are within the operating environment. Keep hands, hair and loose clothing away from the rotor, not reach into the rotors.
- The Outdoor-model can only be flown in good weather. Do not fly in wind, rain or thunder storms.
- Find a place to fly which complies with any laws, and is free from obstacles such as trees, houses and / or other obstacles.
- To ensure safety and for best results, the model may only be flown in a large open room (~ 6 x 5 x 2,5 m), free of obstacles such as lights or furniture. In addition, no draft should be available.
- Do not let the model fall or crash from high height. This may affect the flight characteristics and lifetime of your model.

Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C, mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moistened clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

FR - Consignes de sécurité

- **Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!**
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances pour être, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisateur prend la responsabilité entière du correct maniement du modèle.
- **Attention:** Risque de blessures à l'oeil! Distance de sécurité d'au moins 1 à 2 mètres à eux-mêmes ou d'autres protègent contre les blessures.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne volez pas si l'air ambiant fait plus de +45°C ou moins de 10°C.
- N'exposez jamais votre modèle directement dans les rayons du soleil, ne l'utilisez pas par temps avec humidité relative élevée ou dans un endroit plein de poussière.
- Attention, certaines pièces de votre modèle peuvent chauffer.

Mise en marche

- **Attention !** Dans quelques pays il est nécessaire de souscrire à une assurance spéciale si vous souhaitez utiliser des modèles réduits. Pour avoir plus d'informations à ce sujet, veuillez vous adresser au club de modèles réduits le plus proche ou un organisme d'assurance.
- N'utilisez **jamais** votre modèle volant dans les environs d'un aérodrome ou aéroport, installations de chemins de fer ou de routes. Gardez toujours une distance suffisante par rapport au zones de dangers ou protégées.
- N'utilisez jamais votre modèle dans les environs de stations d'émissions, lignes à haute tensions, transformateurs ou équi valent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle ou même du modèle lui-même!
- Aucune personne, aucun animal ou autre obstacle ne doivent se trouver dans l'espace de fonctionnement de modèle. Gardez les mains, cheveux et vêtement à bonne distance des parties en rotations, pas la main dans les rotors.
- N'utilisez votre modèle outdoor que par temps ensoleillé. Surtout pas s'il pleut, s'il y a beaucoup de vent ou lors d'un orage.
- Choisissez un terrain répondant aux exigences des textes de lois en vigueur pour faire évoluer votre modèle et libre de tout obstacle comme par exemple arbres ou maisons etc.
- Pour des raisons de sécurité et afin de profiter pleinement du plaisir en vol, veuillez toujours utiliser votre modèle dans un endroit ayant suffisamment de place (~ 6 x 5 x 2,5 m) pour évoluer. Pour cela il est conseillé d'avoir le moins d'obstacles possibles (lampes, bibelots,...) pouvant être fatal pour votre modèle. Uniquement utiliser à l'intérieur, à l'abri des courants d'air.
- Ne pas laisser tomber le modèle de hauteurs élevées; ceci pourrait limiter les qualité de vol et la durée de vie du modèle.

Consignes de sécurité de la accu

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150Wh/Kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin accu! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments Lithium.

- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
- Surcharge, des courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
- Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsion, perçage).
- N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil. Sont à craindre.
- Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
- Protégé les accus d'une température au-dessus de 65°C et éloignez ceux-ci de corps chauffants (par ex.: pots d'échappements).
- Chargez les accus avant stockage (par ex.: en hivers). Ceux-ci ne doivent pas être ni dans un état déchargé ni pleinement chargé.
- Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et peau.
- Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements touchés.
- Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

Si les éléments venaient à surchauffer, gonfler ou prendre feu, il ne surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance de celles-ci et cherchez un extincteur adapté (Pas l'eau (risque d'explosion), ainsi le sable sec, extincteur, l'eau salée).

IT - Istruzioni per la sicurezza

- **Vi preghiamo di leggere attentamente la completa istruzione e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.**
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giocano con l'apparecchio.
- L'utente è responsabile in pieno per il corretto utilizzo del modello.
- **Attenzione:** Rischio di lesioni agli occhi! Distanza di sicurezza di 1 - 2 metri per sé o per altri protezione contro eventuali lesioni. Vola il modello mai in prossimità di persone.
- Ogni modifica alle parti di un kit ne annulleranno la garanzia.
- Non volate con temperature superiori a 45°C e meno di 10°C.
- Non usate il modello direttamente ai raggi solari, ambienti troppo umidi, polverosi o troppo soleggiati.
- Assicurarsi che alcune parti del modello possono essere caldi.

Funzionamento

- **Attenzione!** In molti Paesi l'impiego di modelli radiocomandati richiede una assicurazione obbligatoria. Informatevi perciò presso il vostro assicuratore o presso il vostro negoziante di fiducia.
- Non utilizzare **mai** l'unità di volo nelle vicinanze di aeroporti, ferrovie o stazioni ferroviarie e strade. Mantenere sempre una distanza di sicurezza adeguata dalle zone potenzialmente pericolose o di alta protezione.
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo. Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane dalle pale in rotazione, non toccare i rotori.
- Evitate di volare con vento forte, pioggia o temporale.
- Volate sempre in aree libere legalmente autorizzate, lontane da case, alberi e/o altri ostacoli.
- Fate volare il vostro modello lontano da ostacoli ed in uno spazio (~ 6 x 5 x 2,5 m) abbastanza grande da evitare che il modello possa scontrarsi con ostacoli che lo danneggerebbero. Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria.
- Non lasciate che il modello precipiti di una grande altezza. Questo può influenzare le caratteristiche di volo e la durata del modello.

Sicurezza della batteria

Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 KW/h le batterie Litio non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull'impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.

- Un uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
- I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
- Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiaffiare, piegare, forare.)
- Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
- Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
- Non cortocircuitatele e verificate sempre che la polarità sia corretta.
- Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
- Prima di metterle via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservatele mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
- Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
- In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e consultate il medico.
- In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano.

In caso che il pacco batterie si dovrebbe riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenete una distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnarla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).

ES - Seguridad

- **Lea atentamente la completa instrucción y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!**
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensorial. O ninguna experiencia ni conocimiento, a menos que vayan acompañados de un responsable o recibir instrucciones. ¿Cómo se debe usar. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no te metas con el producto.
- El usuario es responsable en su totalidad para el uso correcto del modelo.
- Precaución: peligro de lesiones en los ojos! Distancia de seguridad mínima de 1-2 metros a sí mismos o a otros protegen contra lesiones.
- Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.
- Nunca vuele en entornos donde la temperatura sea superior a +45° o inferior a 10°C.
- No exponga el modelo a los rayos solares directos, a altos índices de humedad o entornos muy polvorientos.
- No olvide que muchas piezas del modelo pueden calentarse.

Operación

¡Atención!

En algunos países es imprescindible suscribir una póliza de seguros especial con cobertura para la práctica del aeromodelismo. Encontrará más información sobre esto en su club local o contactando con una aseguradora.

- **Nunca** utilizar el aparato de vuelo cerca de los aeropuertos, ferrocarriles o carreteras. Mantenga siempre una distancia segura de las áreas potencialmente peligrosas y especialmente protegida.
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las estaciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como! Esto significa que puede la interferencia de radio principal causa la pérdida de control sobre el modelo!
- En el entorno de funcionamiento no deben haber personas, animales ni otros obstáculos. Mantenga las manos y el cabello lejos del rotor, no introduzca las manos en los rotores.
- Utilice el modelo outdoor solo cuando las condiciones atmosféricas sean Buenas. No debería utilizar el modelo si llueve, hay tormentas o se prevén malas condiciones atmosféricas.
- Busque un espacio abierto, que cumpla con la normativa vigente, y libre de obstáculos como árboles, edificios y/o otros obstáculos.
- Para garantizar la seguridad, se debe volar en las divisiones (~ 6 x 5 x 2,5 m) amplias y sin obstáculos, como lámparas y muebles. Use el modelo sólo en un interior sin corriente de aire.
- No deje que el modelo cae desde una gran altura. Este puede afectar a las características de vuelo y la duración del modelo.

Seguridad de la batería

¡Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos! La empresa Jamara e. K., de manera explícita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causado o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarle lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65°C, aléjelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno) - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga! Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, húmea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor mantenga una distancia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

DE - Entsorgungshinweise



Batteriehinweis:

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Battery warning:

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Indications relatives aux piles:

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Avvertenza sulle batterie:

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Advertencia sobre las baterías:

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

DE - Entsorgungshinweise



Elektroschrott:

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical waste:

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Déchets électroniques:

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Rifiuti elettrici:

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Residuos de aparatos eléctricos:

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Tec Modelltechnik

Martin Schaaß

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-tec.de
Web www.bay-tec.de

DE

Extra Trade

Rudolf Müller & Gerrit Müller GdB.R

Lindenstraße 82
66787 Wadgassen

Tel 06834 9604952
Fax 06834 9604963

Mail info@extra-trade.de
Web www.extra-trade.de

DE

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH -6460 Altdorf

Tel +41 794296225
Fax +41 418700213

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

Sigi's Modellbau Shop

Siegfried Costa

Bundesstr. 30
AT -6923 Lauterach

Tel +43 557483657
Fax +43 557483657

Mail Sigi@playland-modellbau.at
Web www.playland-modellbau.at

AT

Aigner Modellbau

Edmund Aigner

Graben 2
AT -3300 Amstetten

Tel +43 747224655
Fax +43 747223358

Mail office@modellbau-amstetten.at
Web www.modellbau-amstetten.at

AT